ERRENTERIA
UDALA
Idazkaritza Orokorra / Secretaría General

Espediente zk./Nº Expediente**:** 2023IUBA0008
Gaia/Asunto**:** 2023/06/26 Udalbatzaren ezohiko osoko bilkura/Sesión extraordinaria de Pleno de fecha 26/06/2023

Udalbatzak 2023ko ekainaren 26an eginiko ezohiko bilkurari dagokion akta.

Errenteriako Udaletxean, 2023ko ekainaren 26ko 18:32ak zirela, lehenengo deialdian eta Aizpea Otaegi Mitxelena Alkatearen esanetara (OREREТA/ERRENTERIAKO EH BILDU), ondorengo zinegotziak elkartu dira:

Acta de la sesión extraordinaria de Pleno de la Corporación celebrada el día 26 de junio de 2023.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 18:32 horas del día 26 de junio de 2023, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de La alcaldesa Aizpea Otaegi Mitxelena (ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU), las y los siguientes Concejalas y Concejales:

ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU

- Aizpea OTAEGI MITXELENA
- Alazne KORTA ZULAIKA
- Leire MAZIZIOR EGILEGOR
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Bernar LEMOS TABERNA
- Itsaso CRUZ ETXEBERRIA
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Aitor ZORZANO MORRONDO
- Iñaki QUERALT COIRA

ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU

- Aizpea OTAEGI MITXELENA
- Alazne KORTA ZULAIKA
- Leire MAZIZIOR EGILEGOR
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Bernar LEMOS TABERNA
- Itsaso CRUZ ETXEBERRIA
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Aitor ZORZANO MORRONDO
- Iñaki QUERALT COIRA

Socialistas Vascos- Euskal Sozialistak

- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO
- María Almudena DE LA TORRE FERNANDEZ
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO

Socialistas Vascos- Euskal Sozialistak

- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO
- María Almudena DE LA TORRE FERNANDEZ
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

EAJ-PNV

- Jaione FRANCO INSAUSTI
- Luis María OYARBIDE ARIZMENDI

ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde

- Yolanda MARTIN MARCOS

PP ERRENTERIA

- Antonio VICENTE ZUBICOA

Ez da etorri, baina ezinetorria adierazi du, Maite Gartzia Ontiveros (*ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde*) eta Elixabete MURUA MINDEGUIA (*EAJ-PNV).*

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin Idazkari orokorra.

Era berean, bertan dago Irune Soto Cotorro udal kontuhartzailea.

1. Udal talde politikoen osaketaren berri ematea. (2023IKAT0001)

Udalbatzari jakinarazi zaio ondorengo udal talde politikoak eratu direla:

2023ko ekainaren 20an **ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU talde politikoa** eratu zen. Bozeramaileak Bernar LEMOS TABERNA eta bere ordezkoa Eneko DEL AMO JIMENEZ izango dira. Ondoko zinegotziek osatzen dute:

1. Aizpea OTAEGI MITXELENA (alkatea)
2. Alazne KORTA ZULAIKA
3. Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
4. Eñaut GRACIA IBARRA
5. Leire MAZIZIOR EGILEGOR
6. Itsaso CRUZ ETXEBERRIA

EAJ-PNV

- Jaione FRANCO INSAUSTI
- Luis María OYARBIDE ARIZMENDI

ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde

- Yolanda MARTIN MARCOS

PP ERRENTERIA

- Antonio VICENTE ZUBICOA

No asisten excusando su inasistencia, Maite Gartzia Ontiveros (*ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde*) y Elixabete MURUA MINDEGUIA (*EAJ-PNV).*

Asiste y da fe del Acto Secretaria general Nagore Sarasola Otermin.

Igualmente asiste la Interventora Municipal, Irune Soto Cotorro.

1. Dar cuenta de la Constitución de los Grupos Políticos Municipales. (2023IKAT0001)

Se da cuenta al Pleno de la Corporación de la Constitución de los siguientes Grupos Políticos Municipales:

Con fecha 20 de junio de 2023 se constituyó el **Grupo Político ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU,** siendo sus portavoces Bernar LEMOS TABERNA y su suplente Eneko DEL AMO JIMENEZ, formado por las y los siguientes Concejales:

1. Aizpea OTAEGI MITXELENA (alcaldesa)
2. Alazne KORTA ZULAIKA
3. Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
4. Eñaut GRACIA IBARRA
5. Leire MAZIZIOR EGILEGOR
6. Itsaso CRUZ ETXEBERRIA

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

7. Bernar LEMOS TABERNA
8. Aitor ZORZANO MORRONDO
9. Iñaki QUERALT COIRA

2023ko ekainaren 21ean **Socialistas Vascos- Euskal Sozialistak talde politikoa** eratu zen. Bozeramaileak Isaac PALENCIA CABALLERO eta bere ordezkoa Iñaki RUIZ ALONSO izango dira. Ondoko zinegotziek osatzen dute:

1. Isaac PALENCIA CABALLERO
2. Montserrat LUIS CANO
3. Iñaki RUIZ ALONSO
4. María Almudena DE LA TORRE FERNANDEZ
5. Joseba ECHARTE MARTÍN
6. Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO

2023ko ekainaren 22an **EAJ-PNV talde politikoa** eratu zen. Bozeramaileak Elixabete MURUA MINDEGUIA, 1go ordezkoa Jaione FRANCO INSAUSTI eta 2. ordezkoa Luis María OYARBIDE ARIZMENDI izango dira. Ondoko zinegotziek osatzen dute:

1. Elixabete MURUA MINDEGUIA
2. Jaione FRANCO INSAUSTI
3. Luis María OYARBIDE ARIZMENDI

2023ko ekainaren 19an **ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde talde politikoa** eratu zen. Bozeramaileak Maite GARTZIA ONTIVEROS eta ordezkoa Yolanda MARTIN MARCOS izango dira. Ondoko zinegotziek osatzen dute:

1. Maite GARTZIA ONTIVEROS
2. Yolanda MARTIN MARCOS

2023ko ekainaren 20an **PP ERRENTERIA talde politikoa** eratu zen. Bozeramailea Antonio José VICENTE ZUBICOA izango da. Ondoko zinegotzia osatzen du:

7. Bernar LEMOS TABERNA
8. Aitor ZORZANO MORRONDO
9. Iñaki QUERALT COIRA

Con fecha 21 de junio de 2023 se constituyó el **Grupo Político Socialistas Vascos- Euskal Sozialistak,** siendo sus portavoces Isaac PALENCIA CABALLERO y su suplente Iñaki RUIZ ALONSO, formado por las y los siguientes Concejales:

1. Isaac PALENCIA CABALLERO
2. Montserrat LUIS CANO
3. Iñaki RUIZ ALONSO
4. María Almudena DE LA TORRE FERNANDEZ
5. Joseba ECHARTE MARTÍN
6. Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO

Con fecha 22 de junio de 2023 se constituyó **el Grupo Político EAJ-PNV** , siendo su portavoz Elixabete MURUA MINDEGUIA, el 1er suplente Jaione FRANCO INSAUSTI y el 2º suplente Luis María OYARBIDE ARIZMENDI, formado por las siguientes Concejalas:

1. Elixabete MURUA MINDEGUIA
2. Jaione FRANCO INSAUSTI
3. Luis María OYARBIDE ARIZMENDI

Con fecha 19 de junio de 2023 se constituyó el **Grupo Político ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde**, siendo sus portavoces Maite GARTZIA ONTIVEROS y su suplente Yolanda MARTIN MARCOS, formado por las y los siguientes Concejales:

1. Maite GARTZIA ONTIVEROS
2. Yolanda MARTIN MARCOS

Con fecha 20 de junio de 2023 se constituyó el **Grupo Político PP ERRENTERIA**, siendo su portavoz Antonio José VICENTE ZUBICOA, formado por el siguiente Concejal:

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

1. Antonio José VICENTE ZUBICOA

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

2. Udalbatza eratzeko 2023ko ekainaren 17ko osoko bilkura bereziaren akta irakurri, eta egoki bada, onartzea.(2023IUBA0007)

Oharrik gabe onartu da.

3. 2568/1986 EDaren 38. artikuluaren eta indarreko gainerako legeria betez, alkatearen ebazpenen berri ematea:

- Aldi baterako langilea izendatzea alkatetzako administrari lanpostua betetzeko (1597 zk.ko ebazpena, 2023ko ekainaren 17koa). (2023RPOL0058)
- Alkatearen eskumenen eskuordetze generikoak eta espezifikoak aipatzen diren zinegotzien alde eta dedikazioak. (1598 zk.ko ebazpena, 2023ko ekainaren 17koa).(2023IZED0001)
- Tokiko Gobernu Batzarra eratzea, eta alkatearen eskumenak bere horretan eskuordetzea (1603 zk.ko ebazpena, 2023ko ekainaren 19koa). (2023ITGB0001)
- Alkateordeen izendapena (1604 zk.ko ebazpena, 2023ko ekainaren 19koa). (2023IAOI0001)

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

4. Proposamena: udalbatzen aldizkotasunari buruzkoa.(2023IUMA0001)

Igarotako 2023/05/28an herriko hauteskundeak egin zirenez, eta 2023/06/17an eginiko aparteko bilkuran

1. Antonio José VICENTE ZUBICOA

El Pleno queda enterado.

2. Lectura y aprobación en su caso del acta correspondiente a la sesión de Pleno especial de la constitución de la Corporación del 17 de junio de 2023. (2023IUBA0007)

Se aprueba sin observación alguna.

3. De acuerdo con el artículo 38 del RD 2568/1986 y demás legislación vigente, conocimiento de las Resoluciones de la Alcaldesa en materia de:

- Nombramiento de personal eventual para desempeñar el puesto de administrativa de Alcaldía (Resolución nº 1597, de fecha 17 de junio de 2023). (2023RPOL0058)
- Delegaciones genéricas y específicas de competencias de la alcaldesa a favor de los y las concejalas que se citan y régimen de dedicaciones. (Resolución n.º 1598, de fecha 17 de junio de 2023). (2023IZED0001)
- Constitución de la Junta de Gobierno Local y delegación en la misma de competencias de la Alcaldesa (Resolución nº 1603, de fecha 19 de junio de 2023. (2023ITGB0001)
- Nombramiento de Tenientes de Alcalde/Alcaldesa (Resolución nº 1604, de fecha 19 de junio de 2023). (2023IAOI0001)

El Pleno queda enterado.

4. Propuesta: sobre periodicidad de las sesiones Plenarias. (2023IUMA0001)

Una vez celebradas las elecciones Locales el pasado día 28/05/2023, y constituido el nuevo Ayuntamiento

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

Udalbatza berria osatu zenez, indarrean dagoen legeriaren eta Udal Erregelamendu Organikoaren arabera, beharrezkoa da osoko bilkuren aldizkakotasuna ezartzea.

en sesión extraordinaria de 17/06/2023, resulta necesario proceder, de acuerdo con la legislación vigente y con el Reglamento Orgánico Municipal, al establecimiento de la periodicidad de las sesiones del Pleno.

Osoko Bilkurak ohiko eta ezohiko bilkurak egin ditzake, eta, azken bilkura horiek, gainera, premiazkoak izan daitezke, eta ohiko bilkurak, indarrean dagoen legediarekin bat etorriz, gutxienezko aldizkakotasunarekin egin behar dira.

El Pleno puede celebrar sesiones ordinarias y extraordinarias, que pueden ser, además, urgentes, y las ordinarias deben celebrarse con la periodicidad mínima establecida por la legislación vigente.

ZUZENBIDE OINARRIAK

- Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 46.2. a) artikulua.

- Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 25.3 artikulua.

- Udal Erregelamendu Organikoa.

- Azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren 38. artikulua, toki-erakundeen antolamendu, funtzionamendu eta araubide juridikoaren erregelamendua onartzen duena.

- Toki araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985.

LEGISLACIÓN APLICABLE

- Artículo 46.2. a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

- Artículo 25.3 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

- Reglamento Orgánico Municipal.

- Artículo 38 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

- Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Alkatetzak egindako erabaki-proposizioa eta idazkari orokorrak espedientean jasotako erabaki-proposizioari emandako adostasuna ikusita.

Udalbatzak, aldeko 19 botorekin (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA), aho batez

Vista la propuesta de acuerdo de la Alcaldía y la conformidad dada por la secretaria general a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

El Pleno de la Corporación, por unanimidad, con 19 votos a favor (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA),

ERABAKI DU

Lehenengo. Udalbatzak ohiko osoko bilkurak hil bakoitzeko azken asteartean, jaieguna ez bada, arratsaldeko 18:30ean egingo ditu Udaletxeko areto

ACUERDA

Primero. Establecer que las sesiones ordinarias del Pleno de la Corporación, tendrán lugar el último martes no festivo de cada mes, a las 18:30 horas, en

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

nagusian edo horretarako prestaturiko lekuan. Adierazitako eguna jaieguna tokatuko balitz, ohiko osoko bilkura hurrengo lanegunean egingo litzateke.

Salbuespen gisa, eta bozeramaileei aldez aurretik jakinarazita, ohiko bilkura egiteko ordua aldatu behar bada, finkatutako egunari eutsiz, ohiko bilera izango da.

Bigarren. Udako oporraldiak direla-eta, alkatea ahalmentzea abuztuko ohiko osoko bilkura bertan behera uzteko, betiere erabaki horrek gaien kudeaketan kalterik ez badu eragiten. Era berean, ahalmentzen da ohiko osoko bilkurak hil berean aurreratu edo atzeratzeko baldin eta aldez aurretik finkatutako eguna opor garaikoa edo balizko zubi batekoa bada.

Hirugarren. Akordio honen berri ematea zinegotzi guztiei eta udal sail, departamentu eta zerbitzu guztiei.

el salón de sesiones del Ayuntamiento, o lugar habilitado al efecto. En caso de que dicho día fuese festivo, la sesión plenaria ordinaria se celebrará el día hábil inmediatamente posterior.

Excepcionalmente y previa comunicación a las y los portavoces si por causa motivada resultara necesario modificar la hora de celebración de la sesión ordinaria manteniendo el día fijado, la sesión mantendrá el carácter de ordinaria.

Segundo. Facultar a la alcaldesa para suspender la celebración del Pleno ordinario del mes de agosto, como consecuencia del período vacacional, cuando ello no menoscabe la gestión de los asuntos municipales, así como para posponer o avanzar la celebración de las sesiones ordinarias del Pleno, dentro del mismo mes de su celebración, cuando el día fijado se encuentre incluido en un período vacacional o un eventual puente.

Tercero. Comunicar este acuerdo a todas las personas concejalas y a las diferentes áreas, departamentos y servicios, para su conocimiento y efectos.

5. Proposamena: informazio batzordeak sortu eta osatzeari eta Errenteria Musikaleko Zuzendaritza Batzordeari osatzeari buruzkoa. (2023IBIE0001)

2023-2027 Udal Korporazioa eraturik indarrean dagoen legeriaren eta Udal Araudi Organikoaren arabera, Udal honek izaera iraunkorrez izango dituen informazio-batzordeak sortu eta horien osaketa erabaki behar du, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 20.1. c artikuluak Udalbatza osatzen duten udal-taldeei ematen dien eskubidea bete eta gauzatzearren.

5. Propuesta: sobre creación y composición de comisiones Informativas y composición del Consejo Rector de Errenteria Musikal. (2023IBIE0001)

Constituida la Corporación Municipal 2023-2027, de acuerdo con la legislación vigente y con el Reglamento Orgánico Municipal, resulta necesario proceder a la creación y determinación de la composición de las Comisiones Informativas de carácter permanente de este Ayuntamiento, para dar cumplimiento y hacer efectivo el derecho que el artículo 20.1.c) de la ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local otorga a todos los Grupos Municipales integrantes de la Corporación.

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

Informazio-batzorde iraunkorrak eratzerakoan, ahal den heinean, bat etorri beharko lukete sail nagusien kopuruak eta izenek.

En lo posible, a la hora de constituir las Comisiones Informativas permanentes se ha de producir una correspondencia con el número y denominación de las grandes áreas en que se estructuran los servicios corporativos.

Alkateari dagokio Udalaren administrazio-zerbitzuen egitura eta antolaketa ezartzeko ahala, eta, ildo horretan, egokitzat jotzen dut aurreko agintaldietan ezarritako antolaketa-ereduarekin jarraitzea, oraingo agintaldian ere berdinarekin jarraituko da (1598/2023 Alkatetzako Dekretua, ekainaren 17koa). Horrela erakunde mailan hiru eremu handi eratu dira: **Antolaketa, Lurraldea eta Herritarrak**, udaleko sail, departamentu eta zerbitzuak koordinaziorako eta plangintzarako hiru eremuetan bilduz. Hori guztia lortu ahal izateko kudeatzeko modua aldatzen eta Udalaren erakunde-antolaketa eraberritzen jarraitu beharra dago XXI. mendeko administrazio eredura egokitzeko eta printzipio hauei erantzun ahal izateko: modernizazioa; prozeduren sinplifikazioa; erraztasuna eta eraginkortasuna; helburuen araberako kudeaketa, zeharkakotasuna; denboraren eta baliabideen arrazionalizazioa; zerbitzu publikoak kalitate-estandarren baitan ematea; gardentasuna; herritarren partaidetza eta herritarrek duten herriko politikaren irudia hobetzea.

Corresponde a la alcaldesa la potestad de establecer la estructura y organización de los servicios administrativos del Ayuntamiento y en ese sentido considero adecuado para el funcionamiento municipal continuar con el modelo organizativo instaurado en anteriores mandatos y con el que se ha decidido continuar en el presente mandato (Decreto de Alcaldía n.º 1598/2023 de 17 de junio). Se configuran así tres grandes ámbitos a nivel institucional: **Organización, Territorio y Ciudadanía**, agrupando en tres ámbitos de coordinación y planificación las diferentes áreas, departamentos y servicios municipales recogidos en el organigrama vigente. Todo ello en aras a que resulta necesario continuar con la transformación del modo de gestión municipal y de la organización institucional del Ayuntamiento para adaptarla a una administración propia del siglo XXI que responda a principios de modernización; simplificación de los procedimientos; eficacia y eficiencia; gestión por objetivos, transversalidad; racionalización del tiempo y los recursos; conseguir estándares de calidad en la prestación de los servicios públicos; transparencia; participación ciudadana y mejora de la imagen política local ante la ciudadanía.

Erakundearen beraren zein oro har herritarren onerako izango delakoan, Udalak egitura politikoa errazteko emandako pausoarekin jarraitzea proposatzen da eta izaera iraunkorreko hiru batzorde informatibo sortzea hiru eremuetara egokituz. Batzorde bakoitzean emango da dagokion eremuaren aurreko hilabeteko kudeaketa-txostenaren eta hurrengo hilabeteko jarduera programatuen berri, batzordeen izaera informatiboa indartzeko eta, aldi berean, Udalaren kudeaketa gardentasunez erakusteko, hala oposizioari nola herritarrei.

Desde el convencimiento de la utilidad tanto para la propia institución como para la ciudadanía en general, se propone continuar con la simplificación de la estructura política dirigida a crear únicamente tres comisiones informativas de carácter permanente en concordancia con los tres ámbitos configurados. En cada una de dichas comisiones se dará cuenta del informe de gestión ordinaria del respectivo ámbito correspondiente al mes anterior y de las actividades programadas para el mes siguiente, en un ejercicio de reforzar la vertiente informativa inherente a las

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

comisiones y que a su vez redunda en la transparencia de la gestión municipal tanto de cara a la oposición como a la ciudadanía.

Azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretu bidez onarturiko Toki-erakundeen antolaketa, funtzionamendu eta araubide juridikoaren Erregelamenduaren 124. artikuluan eta ondorengoetan xedatutakoaren arabera, Udalbatza bakoitzari dagokio informazio-batzorde kopurua eta horien izenak erabakitzea, izan Udaleko eskumen-eremuko egitura dela-eta eratuak edo gai zehatzak ikusteko xedez denboraldi baterako eratuak, baita bilerak egiteko aldizkakotasuna ere. Edonola ere, alkateak edo batzordeburuak eskumena izango du bilerak egiteko eguna eta ordua jartzeko.

Considerando que de conformidad con lo dispuesto por los artículos 124 y siguientes del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, corresponde al Pleno de cada Corporación determinar el número y la denominación de estas Comisiones Informativas de estudio y dictamen, tanto cuando nacen con vocación de permanencia por obedecer a la estructura del ámbito competencial del Ayuntamiento, como cuando nacen con carácter temporal con el objeto de tratar de temas específicos, así como la periodicidad de sesiones a celebrar, ello sin perjuicio de la facultad de la alcaldesa o respectivo/a presidente/presidenta de establecer los días y hora en que tengan lugar aquellas.

Beraz kontuan harturik gai bereziak lantzeko batzorde berezi eta ez iraunkorrak eratu ahal direla, aurreko bi agintaldietan Errenteria 2025 Plan Estrategikoaren Jarraipenerako Batzordea eratu zen, gai hau soilik eta berariaz jorratzeko eta gainerako batzordeek ez bezala izaera ez iraunkorrarekin. **Errenteriako Plan Estrategikoaren Batzorde Berezi** honekin jarraitzea beharrezkoa da agintaldi honetan Errenteriako Plan Estrategiko berriaren inguruan lan egiteko, bai Aholku Kontseilutik bertatik bai batzorde berezi honetatik ere.

Por lo tanto y visto que cabe la posibilidad de crear también comisiones de carácter especial y no permanente con el objeto de tratar temas específicos, durante los dos anteriores mandatos se creó con dicho carácter la Comisión Informativa de Seguimiento del Plan Estratégico Errenteria 2025, para tratar con carácter singular y específico este tema y sin el carácter permanente del resto de Comisiones Informativas. Se considera necesario continuar con dicha comisión especial en aras a trabajar a lo largo del presente mandato en torno al nuevo Plan Estratégico de Errenteria tanto desde el propio Consejo Asesor como desde esta **Comisión Informativa especial del Plan Estratégico de Errenteria**.

Indarreko legediaren baitan **Kontuen Batzorde Berezia** ere eratu behar da.

De acuerdo con la legislación vigente se ha de crear también la **Comisión Especial de Cuentas.**

Batzordeak Udalbatza osatzen duten alderdi politikoek —ahal den heinean Udalean duten ordezkaritzaren arabera— izendatzen dituzten partaideek osatuko dituzte.

Las Comisiones han de estar integradas por los/las miembros que designen los diferentes grupos políticos que forman parte de la Corporación, en la medida de lo posible en proporción a su

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

representatividad en este Ayuntamiento.

Halaber eta ondorioz, bere estatutuen bidez jarduten duen **Errenteria Musikal** udal erakunde autonomoak **(Errenteria Herri Arte Eskola)** ezartzen du bere Gobernu Batzordean udal ordezkaritza Udalbatzan talde politiko bakoitzak duen ordezkaritzaren araberakoa izan behar duela.

Asimismo y a estos efectos el Organismo autónomo municipal **Errenteria Musikal (Errenteria Herri Arte Eskola)** que se rige por sus estatutos, establece que su Junta de Gobierno tendrá una representación municipal que ha de ser proporcional a la presencia de cada grupo político en el Pleno municipal.

Hori guztiagatik, alkateak proposatuta, idazkariaren oniritziarekin, betiere Toki Erakundeen Antolamendu, Funtzionamendu eta Erregimen Juridikoko Erregelamenduaren 38. artikuluan xedatutakoaren arabera, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuz onarturikoa.

Por todo ello, a propuesta de la alcaldesa, con la conformidad de la secretaria general, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 38 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre,

Udalbatzak, aldeko 19 botorekin (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA), aho batez

El Pleno de la Corporación, por unanimidad, con 19 votos a favor (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA),

ERABAKI DU

ACUERDA

Lehena. Hiru eremu handien inguruan sortutako antolamendu eta plangintzari jarraiki (Antolaketa, Lurraldea eta Herritarrak), izaera iraunkorreko ondoko informazio-batzordeak eratzea:

Primero. En concordancia con la estructura organizativa y de planificación municipal creada en torno a los tres ámbitos de Organización, Territorio y Ciudadanía crear las Comisiones Informativas de carácter permanente siguientes:

1) **Antolaketa batzordea**. Ondorengo udal sail, departamentu, zerbitzuetako gaiak eta materia espezifikoak landuko dira bertan:

1) **Comisión Informativa de Organización**, en la cual se tratarán asuntos relativos a las siguientes áreas, departamentos, servicios municipales y materias específicas:

- **(1) Alkatetza** saila

- área de **(1) Alcaldía**

- **(2) Lehendakaritza** saila. Ondorengo departamentuak: (21) **Idazkaritza Orokorra** ((211) Zerbitzu juridikoak zerbitzua), (23) **Kontratazio eta Ondarea**, (24) **Giza Baliabideak** ((241) Lan Arriskuen Prebentzio zerbitzua), (25) **Informazio eta Komunikazio Teknologiak (IKT)** eta (26)

- área de **(2) Presidencia**. Siguientes departamentos: (21) **Secretaría General** (servicio de (211) Servicios Jurídicos), (23) **Contratación y Patrimonio**, (24) **Recursos Humanos** (servicio de (241) Prevención de Riesgos Laborales), (25) **Tecnologías de la Información y la Comunicación** y (26) **Sociedad de**

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

Informazioaren Gizartea ((261) ZU! Herritarren Arreta eta (262) Komunikazioa eta Parte-hartzea zerbitzuak)

la Información (servicios de (261) Atención Ciudadana y (262) Comunicación y Participación Ciudadana)

- **(3) Ogasuna eta Garapen Ekonomikoa** saila. Ondorengo departamentuak: (31) **Kontuhartzailetza** (Kontabilitatea eta Barne Kontrola zerbitzuak) eta (33) **Diruzaintza** ((331) Dirubilketa eta (332) Udal Zergak zerbitzuak)

- área de **(3) Hacienda y Desarrollo Económico.** Siguientes departamentos: (31) **Intervención** (servicios de Contabilidad y Control Interno) y (33) **Tesorería** (servicios de (331) Recaudación y (332) Tributos Locales)

- **(42) Agiritegia eta Argitarapenak** departamentua

- departamento de **(42) Archivo y Publicaciones**

2) <u>**Lurraldea batzordea**</u>. Ondorengo udal sail, departamentu, zerbitzuetako gaiak eta materia espezifikoak landuko dira bertan:

2) <u>**Comisión Informativa de Territorio**</u>, en la cual se tratarán asuntos relativos a las siguientes áreas, departamentos, servicios municipales y materias específicas:

- **(5) Hirigintza, Ingurumena, Jasangarritasuna eta Hiri Mantentzea** saila. Ondorengo departamentuak: (53) Hiri Mantentzea (hainbat zerbitzu: (531) Urak, (5310) Obrak, Aroztegia, Errementaritza, Pintura eta Biltegia, (532) Elektrizitatea, (534) Lorezaintza, (535) Brigada, (539) Ondarea eta Zerbitzuen Ikuskaritza) eta (54) Hirigintza, Ingurumena eta Jasangarritasuna, ondorengo zerbitzuak: Hirigintza: (541) Planeamendua, Kudeaketa eta Hiri Berroneratzea, (542) Hirigintza Diziplina, (543) Herri Lanak, Proiektuak eta Mugikortasun Estrategia, (544) Ingurumena eta Jasangarritasuna, materia espezifikoa **Landa Garapena**

- área de **(5) Urbanismo, Medio Ambiente, Sostenibilidad y Mantenimiento Urbano**. Siguientes departamentos (53) Mantenimiento Urbano (diversos servicios: (531) Aguas, (5310) Obras, Carpintería, Herrería, Pintura y Almacén, (532) Electricidad, (534) Jardinería, (535) Brigada, (539) Patrimonio e Inspección de Servicios) y (54) Urbanismo, Medio Ambiente y Sostenibilidad, siguientes servicios: Urbanismo: (541) Planeamiento, Gestión y Regenaración Urbana, (542) Disciplina Urbanística, (543) Obra pública, Proyectos y Estrategia de Movilidad y (544) Medio Ambiente y Sostenibilidad, materia específica de **Desarrollo Rural**

- zerbitzua **Garapen ekonomikoa.**

- servicio de **Desarrollo Económico.**

- materia espezifikoa **Trafikoa eta Garraioa.**

- materia específica de **Tráfico y Transportes.**

3) <u>Herritarrak batzordea</u>. Ondorengo udal sail, departamentu, zerbitzuetako gaiak eta materia espezifikoak landuko dira bertan:

3) <u>Comisión Informativa de Ciudadanía</u>, en la cual se tratarán asuntos relativos a las siguientes áreas, departamentos, servicios municipales y materias específicas:

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

- departamentuak (41) **Kultura** (Kultura Ondarea eta Herritar Plaza zerbitzuak barneratzen ditu) eta (42) **Liburutegia**

- **(6) Gizarte Zerbitzuak, Kultur Aniztasuna eta Berdintasuna** saila. Ondorengo departamentuak: (61) Gizarte Zerbitzuak (Etxez etxeko laguntza zerbitzua), (62) Kultur Aniztasuna, Garapenerako Lankidetza eta Giza Eskubideak eta (63) Berdintasuna eta materia espezifikoa **LGTBI+ politikak**

- **(71) Udaltzaingoa** departamentua, Trafikoa eta Garraiokoak ezik

- **(8) Udal Hizkuntza Politika** saila ((81) Udal Hizkuntza Politika departamentua eta (811) Euskaltegia zerbitzua)

- **(9) Hezkuntza, Gazteria eta Kirolak** saila. Ondorengo departamentuak: (93) Kirolak eta (94) Hezkuntza eta Gazteria. Ondorengo zerbitzuak (941) Hezkuntza eta (942) Gazteria

Bigarren. Duela bi agintaldi sortutako ondoko izaera berezi eta ez iraunkorreko batzorde informatzailearekin jarraitzea, nahiz bere izena eta edukia egokitu agintaldi honetan definitu asmo den plan estrategikoaren baitan: Errenteriako Plan Estrategikoaren Batzordea.

Aipatutako batzordearen izaera bera kontuan hartuta eta agintaldi honetan beharrezkoa ikusten denez plan estrategikoaren birformulazioa, berrikusketa edo eguneraketarekin jarraitzea, egungoaren 2025 arteko helmuga baino haratago, batzorde honek indarrean jarraituko du, betiere akordio honetan jasotakora egokituz. Bere eginkizun nagusia, aurrez aipatutakoaz gain, definitzen den plan estrategiko berriaren jarraipena burutzea da, bere eginkizunen artean Udalbatzara, Gobernu Batzordera eta Alkatetzara aipatutako planaren inguruko gaiak eraman aurretik aztertu eta irizpena ematearen

- departamentos (41) **Cultura** (integra los servicios de Patrimonio Cultural y Herritar Plaza) y (43) **Biblioteca**

- área de **(6) Servicios Sociales, Cultura de la Diversidad e Igualdad**. Siguientes departamentos: (61) Servicios Sociales (servicio de Ayuda domiciliaria), (62) Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo y Derechos Humanos y (63) Igualdad y materia específica de **Políticas LGTBI+**

- departamento de **(71) Policía Local**, excepto las materias específicas de Tráfico y Transportes

- área de **(8) Política Lingüística Municipal** (departamento de (81) Política Lingüística Municipal y servicio (811) Euskaltegi)

- área de **(9) Educación, Juventud y Deportes**. Siguientes departamentos (93) Deportes y (94) Educación y Juventud. Siguientes servicios (941) Educación y (942) Juventud

Segundo. Continuar con la existencia de la siguiente Comisión Informativa de carácter especial y no permanente creada hace dos mandatos, si bien adaptando su nombre y adecuando su contenido en torno al nuevo plan estratégico que se prevé definir en el presente mandato: Comisión Informativa del Plan Estratégico de Errenteria.

Por la propia naturaleza de la citada comisión y resultando necesario continuar durante este mandato con la redefinición, revisión o actualización de lo que será el nuevo plan estratégico, con un horizonte de proyección más amplio que el vigente hasta 2025, dicha comisión seguirá vigente, si bien adaptada a los términos previstos en el presente acuerdo. Su función principal, además de lo ya indicado, será la de realizar el seguimiento del nuevo plan estratégico que se defina, sin perjuicio de que entre sus funciones se encuentre el estudio y dictamen previo de los asuntos relativos a dicho plan que se sometan

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

kalterik gabe. Azken bi organokoetan Udalbatzak eskuordeturiko aferak izango dira. Horrez gain, Udalbatzaren eskumenekoak ez diren gaietan esku hartu ahal izango du, baldin eta organo eskumendunak batzorde honen irizpena eskatzen badu.

a la decisión del Pleno o de la Junta de Gobierno y de la Alcaldía, en estos dos últimos supuestos cuando estos órganos actúen por delegación de la Alcaldía, pudiendo intervenir también en relación con otros asuntos que no sean de la competencia del Pleno de la Corporación, cuando el órgano competente solicite su dictamen.

Hirugarren. Kontuen Batzorde Berezia eratzea Udalaren Araudi Organikoan xedatutakoari jarraiki eta 7/1985 Legearen (apirilaren 2koa, Tokiko Araubide Oinarriak arautzen dituena) 116. artikuluko eskumenak garatzeko.

Tercero. Crear la Comisión Especial de Cuentas de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento Orgánico Municipal y para el desarrollo de las competencias previstas en el artículo 116 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local.

Laugarren. *Izaera iraunkorreko batzorde hauen eginkizunak:* Udalbatzara, Tokiko Gobernu Batzarrera eta Alkatetzara gaiak eraman aurretik aztertu eta irizpena eman. Azken bi organokoetan Udalbatzak eskuordeturiko aferak izango dira. Horrez gain, Udalbatzaren eskumenekoak ez diren gaietan esku hartu ahal izango dute, baldin eta organo eskumendunak batzorderen baten irizpena eskatzen badu.

Cuarto. *Las funciones de las Comisiones Informativas de carácter permanente*, serán el estudio y dictamen previo de los asuntos que se sometan a la decisión del Pleno o de la Junta de Gobierno Local y de la Alcaldía, en estos dos últimos supuestos cuando estos órganos actúen por delegación de aquél, pudiendo intervenir también en relación con otros asuntos que no sean de la competencia del Pleno de la Corporación, cuando el órgano competente les solicite su dictamen.

Aitatu organo horien kudeaketari buruzko *kontrola eta jarraipena* egiteko, batzordeek euren eremuko gaiei buruzko informazioa izango dute, nahiz eta ebazpena Alkateari edo zinegotzi-ordezkariei eta Tokiko Gobernu Batzarrari —haren delegazioz— tokatu. Hori horrela, informazio-batzordeetako zinegotziek eskubidea izango dute Udalbatzako idazkaritza orokorraren zaintzapean Gobernu Batzarraren ebazpen-liburuak eta akta-liburuak zuzenean eta pertsonalki kontsultatzeko.

A efectos de *control y seguimiento* de la gestión de los órganos a los que anteriormente se ha hecho referencia, las Comisiones Informativas tendrán conocimiento del resto de los asuntos pertenecientes a su ámbito cuya resolución corresponda a la alcaldesa o a las y los concejales/as delegados/as y a la Junta de Gobierno Local por delegación de aquella y en este sentido se reconoce el derecho de todas y todos los Concejales miembros de las Comisiones Informativas de poder consultar, directa y personalmente, los libros de resoluciones y los libros de actas de la Junta de Gobierno custodiados por la Secretaría General de la Corporación.

Bosgarren. Batzorde hauek —Kontuen berezia eta Plan Estrategikoarn berezia izan ezik— hilero egingo dituzte *ohiko bilerak* Udal Araudi Organikoan ezarritakoari jarraiki. Edonola ere, aurreikuspenen arabera, batzorde bakoitza eratzeko garaian ezarriko

Quinto. Estas Comisiones, a excepción de la Especial de Cuentas y Comisión Especial de Plan Estratégico, celebrarán *reuniones ordinarias* de carácter mensual, de acuerdo con el régimen de sesiones establecido por el Reglamento Orgánico

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

da egutegia, eta aparteko bilerak egin ahal izango dira batzordeburuak erabaki edo legezko batzordekideetatik gutxienez laurden batek eskatuz gero.

Municipal y con las particularidades que, en ejecución de sus previsiones, establezca cada una de las Comisiones en su sesión constitutiva, pudiendo celebrar sesiones extraordinarias cuando su Presidenta o Presidente lo decida, o cuando lo solicite la cuarta parte, como mínimo, de su número legal de miembros.

Kontuen Batzorde Bereziaren bilkurak burutuko dira indarreko legediak dagozkion espedienteen izapidetzarako aurreikusitako egutegiaren arabera.

La *Comisión Especial de Cuentas* celebrará sesiones cuando corresponda, de acuerdo con el calendario previsto por la legislación vigente para la tramitación de los expedientes que legalmente le corresponden.

Errenteriako Plan Estrategikoaren Batzorde Bereziak, bere kasuan, egingo ditu ohiko bilkurak Plan Estrategikoaren Aholku Kontseiluaren ohiko bilkuren ondoren eta baldintztua azken honek bilerak ospatzeari. Lehendakariak egokitzat jotzen duenean batzordea eratzea, batzordeak berak, bere aurreikuspenak gauzatuz, eraketa-bilkuran ezartzen dituen berezitasunen kalterik gabe. Aparteko bilerak egin ahal izango dira batzordeburuak erabaki edo legezko batzordekideetatik gutxienez laurden batek eskatuz gero.

La *Comisión Especial del Plan Estratégico de Errenteria* celebrará sesiones ordinarias, en su caso, con posterioridad a la celebración de las sesiones ordinarias del Consejo Asesor del Plan Estratégico y condicionado a que éstas últimas se celebren, con las particularidades que, en ejecución de sus previsiones, establezca la Comisión en su sesión constitutiva cuando su Presidenta estime pertinente constituirla, pudiendo celebrar sesiones extraordinarias cuando su Presidenta lo decida, o cuando lo solicite la cuarta parte, como mínimo, de su número legal de miembros.

Batzordeen funtzionamendua: Udal Araudi Organikoan eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen Atariko Tituluan, II. kapitulua, 3. atalean, 2. azpiatalean eta, haien osagarri diren 2568/1986 Errege Dekretuaren —azaroaren 28koa— 134tik 138. artikuluetan aurreikusitakoa, Toki Erakundeetako Antolaketa, Funtzionamendua eta Araubide Juridikoa onartzen duena.

El funcionamiento de dichas comisiones se ajustará a lo previsto en el Reglamento Orgánico Municipal y en el Título Preliminar, Capítulo II, Sección 3ª, Subsección 2ª de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y, supletoriamente, por lo que prevén los artículos 134 a 138 del Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, por el cual se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

Seigarren. Batzorde informatzaileak **13** ordezkari politikoz osatuko dira, lehendakaria barne. Akordio honen berri ematea udal talde politikoei. Bertan oroitaraziko zaie aipatutako batzordeetako (bai iraunkorretan bai berezi eta ez iraunkorretan) ordezkariak izendatu behar dituztela ondorengo eran: **5** ordezkari ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU

Sexto. Las comisiones informativas estarán constituidas por **13** representantes políticos, presidencia incluida. Comunicar este acuerdo a los diferentes Grupos Políticos Municipales, haciéndoles saber que deberán designar sus representantes en las citadas comisiones (tanto en las permanente como en las especiales y de carácter no permanente)

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

udal taldeak; **3** ordezkari udal talde Socialistas Vascos- Euskal Sozialistak; **2** ordezkari EAJ-PNV udal taldeak; **2** ordezkari ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde udal taldeak eta **1** ordezkari PP ERRENTERIA udal taldeak. Udal talde bakoitzak bere titularrak eta ordezkoak, ahal den kasuetan, idazkaritza orokorrari jakinaraziko dizkio 2023ko ekainaren 30erako sarrera erregistro bidez, eta gero, alkateak dekretu bidez izendatuko ditu.

en la siguiente proporción: **5** representantes el grupo municipal ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU; **3** representantes el grupo municipal Socialistas Vascos- Euskal Sozialistak; **2** representantes el grupo municipal EAJ- PNV; **2** representantes el grupo municipal ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y **1** representante el grupo municipal PP ERRENTERIA. Cada grupo municipal habrá de notificar sus titulares y suplentes, en los casos que resulte posible, por escrito a la secretaría general previo registro de entrada para el 30 de junio de 2023, quedando facultada la alcaldesa para, mediante Decreto, proceder a su nombramiento.

Zazpigarren. Errenteria Musikal udal erakunde autonomoan (Errenteria Herri Arte Eskola) Zuzendaritza Batzordeko osaketa zehaztea bertan Udaleko ordezkariak izendatzeko xedearekin.

Séptimo. Fijar la composición del Consejo Rector del organismo autónomo municipal Errenteria Musikal (Errenteria Herri Arte Eskola) al objeto de proceder al nombramiento de las y los miembros representantes del Ayuntamiento en el mismo.

Estatutuetako 11.1. artikuluan xedatutakoaren arabera Zuzendaritza Batzordea erakundeko lehendakariak (edo hark eskuordetutako zinegotziak) eta korporazioan ordezkatuta dauden talde politikoen arteko proportzionaltasunera egokitzeko behar den kide-kopuruak osatuko dute. Ondorioz, Osoko bilkurak erabakiko du, agintaldi bakoitzaren hasieran, zenbat kide eta zenbat ordezkari izango dituen talde politiko bakoi tzak. Udalbatzaren osaerarekiko mantendu beharreko proportzio naltasunean kontuan izango da erakundeko lehendakaria ere talde politikoren bateko kide dela.

Conforme al artículo 11.1 de sus estatutos, el Consejo Rector estará integrado por la/el presidenta/e del organismo (o concejal/a en quien delegue) y por el número de vocales necesario para que su composición se acomode a la proporcionalidad existente entre los distintos grupos políticos representados en la Corporación. En consecuencia, será el Pleno quien, al comienzo de cada mandato, decida su número de miembros y el número de representantes de cada grupo político. En la proporcionalidad a mantener respecto a la composición del Pleno municipal, se tendrá en cuenta que la/el presidenta/e del organismo ostenta igualmente la condición de miembro de un grupo político.

Errenteria Musikal udal erakunde autonomoan (Errenteria Herri Arte Eskola) Zuzendaritza Batzordea **13** ordezkari politikoz osatuko da, lehendakaria barne

El Consejo Rector del organismo autónomo municipal Errenteria Musikal (Errenteria Herri Arte Eskola) estará constituido por **13** representantes políticos, presidencia incluida

Hortaz proposatzen da:

A tenor de lo anterior se propone:

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

- **Batzordeburu: Aitor Zorzano Morrondo** ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU udal taldea, alkateak 2023ko ekainaren 17ko 1598/2023 dekretu bidez burututako eskuordetzearen baitan.

- **Bokalak:** udal taldeek Errenteria Musikal udal erakunde autonomoan (Errenteria Herri Arte Eskola) bere ordezkariak izendatu behar dituzte ondorengo eran:

4 ordezkari ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU udal taldeak; **3** ordezkari udal talde Socialistas Vascos- Euskal Sozialistak; **2** ordezkari EAJ-PNV udal taldeak; **2** ordezkari ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde udal taldeak eta **1** ordezkari PP ERRENTERIA udal taldeak.

Udal talde bakoitzak bere titularrak eta ordezkoak, ahal den kasuetan, idazkaritza orokorrari jakinaraziko dizkio 2023ko ekainaren 30erako sarrera erregistro bidez, eta gero, alkateak dekretu bidez izendatuko ditu.

Zortzigarren. Erabaki honen berri ematea, bidezko ondorioetarako, dagokion organoari.

Bederatzigarren. Erabaki honen berri ematea Udaleko sail, departamentu eta zerbitzu guztiei, egoki diren ondorioak izan ditzan.

Hamargarren. Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legean eta Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legean xedatutakoa betetzea, akordio honetan araututako alderdien publizitate aktiboari dagokionez.

- **Presidente/a: Aitor Zorzano Morrondo** grupo municipal ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU, de acuerdo con la delegación efectuada por la alcaldesa por medio del decreto 1598/2023 de fecha 17 de junio de 2023.

- Vocales: cada grupo municipal deberá designar sus representantes en el organismo autónomo municipal Errenteria Musikal (Errenteria Herri Arte Eskola) en la siguiente proporción:

4 representantes el grupo municipal ORERETA/ERRENTERIAKO EH BILDU; **3** representantes el grupo municipal Socialistas Vascos- Euskal Sozialistak; **2** representantes el grupo municipal -EAJ-PNV; **2** representantes el grupo municipal ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y **1** representante el grupo municipal PP ERRENTERIA.

Cada grupo municipal habrá de notificar sus titulares y suplentes, en los casos que resulte posible, por escrito a la secretaría general previo registro de entrada para el 30 de junio de 2023, quedando facultada la alcaldesa para, mediante Decreto, proceder a su nombramiento.

Octavo. Notificar el presente acuerdo al organismo correspondiente para su conocimiento y efectos.

Noveno. Comunicar este acuerdo a todas las áreas, departamentos y servicios municipales a los efectos oportunos.

Décimo. Dar cumplimiento a lo dispuesto en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y en la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, en lo que se refiere a la publicidad activa de los aspectos regulados por este acuerdo.

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

6. Proposamena: Udalaz gaindiko erakundeetan Udalak izango duen ordezkaritza izendatzeko. (2023IOBE0001)

Udal hauteskundeak egin ondoren eta Udal Korporazio berria eratu ostean, Udalbatzari osoari dagokio Udalaz gaindiko erakundeetan Udalak izango duen ordezkaritza izendatzea.

Alkatetzak egindako erabaki-proposamena eta idazkari orokorrak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita, betiere Toki Erakundeen Antolamendu, Funtzionamendu eta Erregimen Juridikoko Erregelamenduaren 38.c) artikuluan xedatutakoaren arabera, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuz onarturikoa, apirilaren 2ko 7/1985 Legearen, Tokiko Araubide Oinarriak arautzen duenaren 22.2.b) artikuluarekin ere bat eginez.

Udalbatzak, aldeko 11 botoren gehiengoarekin (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA), eta 8 abstenziorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV)

ERABAKI DU

Lehena. Ondoko izendapenak egitea:

6. Propuesta: sobre nombramiento de representantes de la Corporación ante entidades supramunicipales. (2023IOBE0001)

Tras las elecciones locales y constituida la nueva corporación procede nombrar por parte del pleno las y los representantes de la Corporación ante entidades supramunicipales.

Vista la propuesta de acuerdo de la Alcaldía, y la conformidad dada por la secretaria general a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 38c) del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, en concordancia con lo dispuesto en el artículo 22.2.b) de la Ley 7/1985 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 11 votos a favor (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA) y 8 abstenciones (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV),

ACUERDA

Primero. Efectuar los siguientes nombramientos:

UDALAZ GAINDIKO ERAKUNDEA/ ENTIDAD SUPRAMUNICIPAL	**BOKALA/** VOCAL	**VOCAL SUPLENTE/** ORDEZKO BOKALA
San Marko Mankomunitatea/ Mancomunidad de San Marcos	Bernar Lemos Taberna Yolanda Martín Marcos	Eneko del Amo Jimenez Maite Gartzia
Añarbe Mankomunitatea/ Mancomunidad del Añarbe	Bernar Lemos Taberna Yolanda Martín Marcos	Eneko del Amo Jimenez Maite Gartzia
Oarsoaldea SA. (Berariazko baliabidea/ medio propioa)	Aizpea Otaegi Mitxelena	

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

Murias Center 4, SA. (*) izen aldaketaren zain/ pendiente de cambio de denominación	Aizpea Otaegi Mitxelena	
Eresbil- Musikaren Euskal Artxiboa Fundazioa/ Fundación ERESBIL- Archivo Vasco de la Música	Aizpea Otaegi Mitxelena Maite Gartzia Ontiveros	
Behemendi, Donostialdea-Bidasoako Landa Garapenerako Elkartea/ Asociación Behemendi (Donostialdea-Bidasoako Landa Garapenerako Elkartea) (Berariazko baliabidea/ medio propioa)	Leire Mazizior Egilegor	
Aiako Harria Natura Gunea/ Parque natural de AiakoHarria	Leire Mazizior Egilegor	
Gurutze Gorria/ Cruz Roja	Eñaut Gracia Ibarra	
Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritza Partzuergoa/ Consorcio de la Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa	Bernar Lemos Taberna	Eneko del Amo Jimenez
Euskal Fondoa	Itxaso Crzu Etxeberria	Eñaut Gracia Ibarra
BADALAB patzuergoa/ Consorcio BADALAB	Aizpea Otaegi Mitxelena	Leire Mazizior Egilegor

Bigarren. Erabaki honen berri ematea, bidezko ondorioetarako, interesdunei, dagokien erakundeei eta udal sail, departamentu eta zerbitzuei.

Hirugarren. 19/2013 Legea, abenduaren 9koa, gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzkoan eta 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoan xedatutakoa betetzea akordio honetan adierazitakoei buruz publikotasun aktiboari dagokionean.

Segundo. Notificar el presente acuerdo a las personas interesadas, a los correspondientes organismos y a las áreas, departamentos y servicios municipales para su conocimiento y efectos.

Tercero. Dar cumplimiento a lo dispuesto en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y en la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, en lo que se refiere a la publicidad activa de los aspectos regulados por este acuerdo.

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

7. Proposamena: Ordezkaritza-gastuak. Zinegotzien arduraldi esklusiboagatiko eta partzialagatiko araubidea eta ordainsariak, kide anitzeko organoen bilkuretara joateagatiko dietak, udal-talde politikoei egindako esleipenak eta bestelako gastuak, bai eta behin-behineko langileen ezaugarriak eta ordainsariak ere. (2023IPOL0005)

Oinarrizko esparru juridikoa eta aurrekontu-esparrua

Behin 2023-2027 Udalbatza berria osatutakoan indarreko araudian xedatutakoaren babespean proposamen honekin lagundu nahi da, oro har, udal-kudeaketa erabat gardena izatea, eta partikularki, zinegotziek eta euren herriaren alde egiten dutenarengatik eta baita behin behineko langileek ere jasotzen duten ordainsari eta konpentsazioekiko.

Toki-erakundeek beren aurrekontuetan izendatuko dituzte ordainsari, kalte-ordain eta bertaratzeak, oro har ezarritako mugen baitan, baldin badaude.

Indarreko araudiak xedatutakoaren kalterik gabe, Udal Araudi Organikoaren 18. artikuluan *Hautetsien ordainsariak* daude jasota dedikazio osoa edo partziala duten hautatuen ordainsariak zenbatekoak izan behar duten. Era berean, dedikaziorik izan ez, baina udal organo kolegiatuen bileratara etortzeagatik ordainsariak jasotzen dituzten kargudunak izan daitezke.

Orobat, UAOko 16. artikuluak *-talde politikoen bitarteko ekonomiko, pertsonal eta materialak-* ezartzen du talde politikoek, udal aurrekontuetan, legearen arabera, ezartzen diren diru-kopurua jasoko dutela.

7. Propuesta: Gastos de representación. Régimen y retribuciones por dedicación exclusiva y parcial de corporativos/as, dietas por asistencia a sesiones de órganos colegiados, asignaciones a grupos políticos municipales y otros gastos, así como características y retribuciones del personal eventual. (2023IPOL0005)

Marco jurídico y presupuestario básico

Una vez constituida la nueva Corporación 2023-2027, al amparo de lo dispuesto en la normativa aplicable es propósito de esta propuesta el contribuir a la transparencia total en la gestión municipal en general y particularmente en todo lo referente a retribuciones y compensaciones que las y los corporativos y sus grupos políticos perciben por su dedicación al municipio y también el personal eventual.

Las Corporaciones locales consignarán en sus presupuestos las retribuciones, indemnizaciones y asistencias, dentro de los límites que con carácter general se establezcan, en su caso.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la legislación vigente, el artículo 18 del Reglamento Orgánico Municipal -*Retribuciones de las y los miembros electos* - sitúa el marco referido a las retribuciones de las y los miembros electos cuya dedicación puede ser exclusiva o parcial, pudiendo haber también cargos sin dedicación cuya retribución es por la asistencia a las sesiones de los órganos colegiados municipales.

Igualmente, el art. 16 del ROM –*Medios económicos, personales y materiales de los grupos políticos*- establece que los grupos políticos municipales tendrán las asignaciones económicas que, de acuerdo con la regulación legal, fijen los presupuestos municipales.

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

Aurrez aipatutakoaren ondorioz eta azalpen zatiko eta erabaki zatiko zehaztapenen kalterik gabe, 2023-2027 agintaldirako ordezkaritza-gastuen inguruko konpentsazioak ondorengo aurrekontu aplikazioen gain izango dira:

1.0110.239.01.912.00: Zinegotzien asignazioak.

1.0210.100.01.912.00: Hautetsien oinarrizko ordainketak eta bestelako ordainsariak.

1.0110.481.02.912.00: Talde Politikoen ordainsariak.

1.0110.231.01.912.00: Karguen dietak, lokomozio eta trasladoak.

En consecuencia con cuanto antecede y sin perjuicio de las especificaciones de la parte expositiva y dispositiva las compensaciones por gastos de representación referidas al mandato 2023-2027 serán con cargo a las siguientes aplicaciones presupuestarias:

1.0110.239.01.912.00: Asignación a Corporativos/as.

1.0210.100.01.912.00: Retribuciones básicas y otras remuneraciones de cargos electos.

1.0110.481.02.912.00: Asignación a Grupos municipales.

1.0110.231.01.912.00: Dietas de cargos, locomoción y traslados.

ZUZENBIDE OINARRIAK

- Toki Jaurbidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea

- apirilaren 7ko 2/2016 Legea, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa

- 11/2022 Legea, abenduaren 1ekoa, Euskal Enplegu Publikoari buruzkoa

- 5/2015 Legegintzako Errege Dekretua, urriaren 30ekoa, Enplegatu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren Legearen testu bategina onartzen duena (EPOETB)

- 781/1986 Legegintzako Errege Dekretua, apirilaren 18koa, Toki Araubidearen arloan indarrean dauden Xedapenen Testu Bategina onartzen duena

- 2/2004 Legegintzako Errege Dekretua, martxoaren 5ekoa, Toki Ogasunen Lege Arautzaileari buruzko Testu Bategina onetsi duena.

- 21/2003 Foru Araua, abenduaren 19koa, Gipuzkoako

LEGISLACION APLICABLE

- Ley 7/1985, de 2 de abril, que regula las Bases del Régimen Local

- Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi

- Ley 11/2022, de 1 de diciembre, de Empleo Público Vasco

- Real Decreto Legislativo 5/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Estatuto Básico del Empleado Público (TREBEP)

- Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Disposiciones Vigentes en materia de Régimen Local

- Real Decreto Legislativo 2/2004, de 5 de marzo, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales

- Norma Foral 21/2003 Presupuestaria de las

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

Lurralde. Historikoko Toki. Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.

Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa

- azaroaren 17ko 13/2014 Foru Arauak, Toki Administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasun neurriak Gipuzkoako Lurralde Historikoan aplikatzeko foru berezitasunari buruzkoaren 5.1 artikulua

- art. 5.1 de la Norma Foral 13/2014, de 17 de noviembre, sobre la singularidad foral en la aplicación de las medidas de racionalización y sostenibilidad de la Administración Local en el Territorio Histórico de Gipuzkoa

- 6/2022 Foru Araua, abenduaren 23koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2023. urterako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenaren 7. Xedapen Gehigarria

- Disposición Adicional 7ª de la Norma Foral 6/2022, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2023

- 128/2018 Errege Dekretua, martxoaren 16koa, Tokiko Administrazioko gaikuntza nazionaleko funtzionarioen erregimen juridikoa arautzen duena.

- Real Decreto 128/2018, de 16 de marzo, por el que se regula el régimen jurídico de los funcionarios de Administración Local con habilitación de carácter nacional.

- Errenteriako Udalaren eta Organo Kolegiatuen Araudi Organikoa (16. eta 18. artikulua)

- artículos 16 y 18 del Reglamento Orgánico de los Órganos Colegiados del Ayuntamiento de Errenteria

- azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretua, Udal Korporazioen Antolamendu, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamendua onartzen duena (13. artikulua)

- artículo 13 del RD 2568/1986, por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales

- Aurrekontua Exekutatzeko Arauaren 8. oinarria(2023ko aurrekontua) 2022ko abenduaren 20ko udalbatza osoko akordio bidez onartua

- Base 8ª de la Norma de Ejecución Presupuestaria del Presupuesto para 2023 acordada mediante acuerdo plenario de fecha 20 de diciembre de 2022

- Ubalbatza Osoak 2023ko urtarrilaren 31an hartutako akordioa 2023rako soldata-igoera onartuz, besteak beste, baita udalkideena ere (igoeraren kalkuloa jada kontuan hartu zen 8. oinarria 2023rako eguneratzerakoan eta txertatua dago proposamen honen kalkuloetan ere)

- Acuerdo plenario de fecha 31 de enero de 2023 de aprobación de incremento salarial para el ejercicio 2023, entre otros, también de las y los Corporativos (incremento cuyo cálculo ya se tuvo en cuenta a la hora de actualizar para 2023 dicha base 8ª e incluido también en los cálculos de la presente propuesta)

- EUDELek 2017ko apirilaren 10ean egindako saioan Euskadiko Toki Erakundeen Legearen 33. artikuluaren inguruan adostutako irizpidea

- Criterio interpretativo acordado por la Comisión Ejecutiva de EUDEL en sesión celebrada el 10 de abril de 2017 en relación con el artículo 33 de la LILE

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

2023-2027 agintaldirako aldaketa esanguratsuak

Agintaldi batetik bestera aldatzen ez bada ere, garrantzitsua da aipatzea, aurrez aipatutakoaren kalterik gabe, ordainsari-urkilen sistema bat dagoela korporazioko kideen dedikazio oso eta partzialeko kasuetan, karguen gutxieneko eta gehieneko ordainsariekin, gobernu-erantzukizuna duten ala ez kontuan hartuta. Beste alderdi batzuk ere ez dira aldatzen: talde politikoentzako esleipenak, kide anitzeko organoetara joateagatiko dietak edo beren karguak betetzean benetan egindako gastuen kalte-ordainen atala.

Indarrean dagoen erregimenari dagokionez, hauek dira agintaldi berrirako proposamen honetan sartu diren funtsezko aldaketak:

A.- Dedikazio oso posibleen kopurua handitzen da (nahiz eta hori legezko gehienezko 11aren barruan dagoen), baita dedikazio partzialen kopurua ere, eta bi kasuetan gobernu-erantzukizuna duten kargu korporatiboen arteko banaketa eta oposizioaren estatutua (aurreko udal-hauteskundeen eta udal-talde berri baten presentziaren ondoriozko udal-errealitate berrira egokitzen da).

B.- Behin-behineko langileen lanpostu berri bat sortzen da, Alkatetzako Gabinete burua, erabaki-zatian jasotako ezaugarriekin, eta Alkatetzako administrariaren behin-behineko lanpostuaren ordainsaria handitzen da. Bi lanpostu horien batura oso urrun dago legeak ezarritako 7ko gehieneko mugatik, eta haien ordainsariak ere lege-esparruaren barruan daude.

Bi gai horiek direla eta, indarrean dagoen lanpostu-zerrendaren aldaketa izapidetu beharko da.

Cambios sustanciales para el mandato 2023-2027

Si bien no resulta objeto de cambio de un mandato a otro, resulta importante reseñar, sin perjuicio de lo anteriormente indicado, la existencia de un sistema de horquillas de retribución en los casos de dedicación exclusiva y parcial de las personas corporativas, con asignaciones mínimas y máximas de los diferentes cargos, según se ostente responsabilidad de gobierno o no. Otros aspectos que no varían son las asignaciones a grupos políticos, las dietas por asistencias a órganos colegiados e indemnizaciones por los gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de su cargo.

Respecto al régimen vigente los cambios sustanciales que se incluyen en la presente propuesta para el nuevo mandato son los siguientes:

A.- Se incrementa el número de dedicaciones exclusivas posibles (si bien el mismo se encuentra dentro tope máximo legal de 11) y también el número de dedicaciones parciales y en ambos casos la distribución entre cargos corporativos con responsabilidad de gobierno y el estatuto de la oposición (el cual se adecúa también a la nueva realidad municipal derivada de las pasadas elecciones municipales y la presencia de un nuevo grupo municipal).

B.- Se crea un nuevo puesto de personal eventual, Responsable Gabinete de Alcaldía con las carácterísticas recogidas en la parte dispositiva y se incrementa la retribución del puesto eventual de administrativo/a de Alcaldía. La suma de ambos puestos se encuentra muy lejos del tope máximo legal de 7 y sus retribuciones también se encuentran dentro del marco legal.

Ambas cuestiones llevarán aparejada la tramitación de la correspondiente modificación de la Relación de Puestos de Trabajo vigente.

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

C.- Indarrean dagoen Aurrekontu Exekuzio Araua aldatzea, 8. oinarria partzialki indargabetzeko eta, aurrerantzean, indarrean dagoen 8. oinarriaren edukia udal-aurrekontu orokorretik ateratzeko, eta osoko bilkuraren erabaki bidez adosteko, aurrekontuaren berezko izapidetzetik bereizita, etorkizuneko aldaketen izapidetzea optimizatzeko eta sinplifikatzeko.

C.- Modificación de la Norma de Ejecución Presupuestaria vigente a los efectos de derogar parcialmente la base 8ª y en adelante extraer el contenido de la vigente base 8ª del presupuesto general municipal y acordarlo mediante acuerdo plenario desvinculado de la tramitación propia del presupuesto con el propósito de optimizar y simplificar la tramitación de futuras modificaciones.

Orain arte udal aurrekontu orokorrak barneratzen duen Aurrekontu Exekuzio Araua eremu guzti hauek arautzeko dokumentua izan da, zehazki bere 8. oinarria (aurrerantzean AEAren 8. oinarria). Bertan azalpen zati honetan zehaztutako alderdi guztiak jasotzen dira.

Hasta la fecha la Norma de Ejecución Presupuestaria integrada en el presupuesto general del ayuntamiento ha sido el documento que ha regulado dichos aspectos, en concreto su base 8ª (en adelante base 8ª NEJ). En la misma se recogen todas las cuestiones referidas en esta parte expositiva.

Zehaztu behar da indarrean dagoen 8. oinarriak, azalpen-zati honetan ordezkari politikoei buruz adierazitako alderdiak ez ezik, lokomozio-gastuei, mantenu-dietei, egonaldiari eta, oro har, funtzionarioei eta kontratatutako langileei buruzko kalte-ordainei buruzko alderdi puntual bat ere aipatzen duela, indarrean dagoen legeriaren arabera arautuko dena (8. oinarria, 8.5 atalaren zati bat). Zati espezifiko horren indarraldiari eustea proposatzen da, 8. oinarriaren barruan, eta ez indargabetzea.

Cabe matizar que la vigente base 8ª no sólo se refiere a los aspectos indicados en esta parte expositiva referidos a las y los representantes políticos, sino también un aspecto puntual referido a gastos de locomoción, dietas de manutención, estancia e indemnizaciones en general referidas a las y los funcionarios y personal contratado, el cual se regirá de acuerdo con su legislación vigente (base 8ª , parte del apartado 8.5). Se propone mantener la vigencia de dicha parte específica dentro de la base 8ª y no proceder a su derogación.

Hala ere, aurrerantzean operatiboagoa izango da korporatiboekin lotutako gai horiek Aurrekontu Exekuzio Arauan ez sartzea; izan ere, arauaren edozein egokitzapen edo aldaketa egiteko, udal-aurrekontu orokorra onartzeko beharrezkoa den izapide bera egin behar da, eta horrek beharrik gabe atzeratu egiten du aurreko gaiei buruzko edozein akordio indarrean sartzea.

Sin embargo, en adelante se ve más operativo que estas cuestiones referidas a los y las corporativas no se incluyan dentro de la Norma de Ejecución Presupuestaria, ya que cualquier adecuación o modificación de la misma requiere de la misma tramitación necesaria para la aprobación del presupuesto general municipal, lo cual dilata innecesariamente la entrada en vigor de cualquier acuerdo relativo a las cuestiones anteriores.

Ez dago inolako legezko eragozpenik osoko bilkuraren erabaki bidez onartzeko, Aurrekontu Exekuzio Araua alde batera utzita. Hortaz, publikotasun- eta gardentasun-ondorioetarako osoko bilkuraren erabakia

No existiendo ningún inconveniente legal para su adopción mediante acuerdo plenario al margen de la Norma de Ejecución Presupuestaria, siendo necesario unicamente su publicación en el BOG

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

hartu ondoren soilik argitaratu behar da GAOn, udalaren webgunean bezala, eta osoko bilkuraren erabakia hartu ondoren jarriko da indarrean. Aurrerantzean, gai horiek ez dira Aurrekontu Exekuzio Arauan jasoko.

una vez adoptado el acuerdo plenario a efectos de publicidad y transparencia, al igual que en la web municipal y entrando en vigor tras la adopción del acuerdo plenario, en adelante estas cuestiones no se recogerán en la Norma de Ejecución Presupuestaria.

Nolanahi ere, proposatu den osoko bilkuraren erabaki hau indarrean jarriko da 8. oinarria ordezkaritza-gastuei buruzko alderdiei dagokienez indargabetzen denean (8. oinarriaren indargabetze partziala, langile publikoei buruzko 8.5 atalaren espezifikotasuna izan ezik), AEAren aldaketa izapidetu ondoren, 8. oinarriaren zati bat indargabetzeko.

En cualquier caso, el presente acuerdo plenario que se propone adoptar ahora entrará en vigor una vez la base 8ª resulte derogada por lo que se refiere a aspectos relativos a gastos de representación (derogación parcial de la base 8ª salvo la especificidad del apartado 8.5 relativa al personal empleado público), tras la tramitación de la modificación de la NEP a los efectos de derogar parcialmente su base 8ª.

Bitartean, indarrean jarraituko du AEAren 8. oinarriak, 2022ko abenduaren 20ko osoko bilkuraren erabakiaren bidez onartutako moduan 2023ko ekitaldirako udal-aurrekontu orokorraren barne (8. oinarria 2023rako eguneratzeko orduan kontuan hartu zen 2023ko urtarrilaren 31ko pleno akordio bidez korporaziokideenganako ere 2023rako soldata igoera udal enplegatu publikoenarekin batera), eta, hain zuzen ere, alkatearen eta gobernu-taldeko zinegotzien dedikazio oso eta partzialei eta oposizioaren zati bati eta haien ordainsariei estaldura ematen die, indarrean dagoen esparruan oinarrituta erabakitakoak, 2023ko ekainaren 17ko 1598/2023 alkatetza-dekretuaren bidez, bai eta lege-esparru horren babesean erabaki daitezkeen berriei ere, orain adosten den lege-esparru berria indarrean jartzen ez den bitartean.

Entre tanto, se mantendrá vigente transitoriamente la base 8ª de la NEP en los mismos términos aprobados mediante acuerdo plenario de fecha 20 de diciembre de 2022 con objeto de la aprobación del presupuesto general municipal para 2023 (la cual incluye el cálculo del incremento salarial de las personas corporativas para el ejercicio 2023 aprobado mediante acuerdo plenario de fecha 31 de enero de 2023 en los mismos términos que se aprobó para el personal empleado público municipal) y que precisamente da cobertura a las dedicaciones exclusivas y parciales de la alcaldesa y de las y los concejales del equipo de gobierno y de parte de la oposición y sus retribuciones, acordadas en base al marco vigente, mediante decreto de alcaldía 1598/2023 de fecha 17 de junio de 2023 y las nuevas que puedan acordarse al amparo de dicho marco legal, en tanto en cuanto no entre en vigor el nuevo marco legal que ahora se acuerda.

Erabaki-zatiko akordioei aplikatu beharreko araubidea, alde batera utzi gabe bertan adostutako zehaztapenetara jotzeko aukera

Régimen regulatorio aplicable a los acuerdos de la parte dispositiva sin perjuicio de remisión a las especificaciones allí acordadas

1.- Dedikazio oso eta partzialen erregimena

1.- Régimen de dedicaciones exclusivas y

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

parciales

Errenteriako Udaleko zinegotziek arduraren araberako ordainsaria jasoko dute, betiere indarreko araudian xedatutako baldintzetan.

Las y los concejales del Ayuntamiento de Errenteria podrán ser retribuidos en el ejercicio de su cargo en función de la dedicación con la que lo desempeñen y en las condiciones previstas en la legislación vigente.

Alkateak proposatuta Osoko Bilkurak zehaztuko ditu dedikazio osoa eta partziala izango duten karguak eta korporazio kideak, eta dagozkien ordainsariak. Bestalde, Alkateari dagokio izendatzea zein zinegotzik beteko dituen kargu horiek.

Corresponde al Pleno de la Corporación, a propuesta de la Alcaldesa, determinar los cargos o corporativos/as en régimen de dedicación exclusiva o parcial así como las retribuciones que les corresponden. Por otra parte, corresponde a la Alcaldesa designar a las y los miembros de la Corporación que desempeñen dichos cargos.

Tokiko Araubide Oinarrien Legearen 75.ter.1h artikuluan xedatutakoaren arabera Errenteriako udalean gehienez 11 kargu izendatu ahalko dira dedikazio osoarekin. Aldiz araudiak ez du mugatzen dedikazio partzialen kopurua.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 75.ter.1h) de la Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local el número máximo de cargos con dedicación exclusiva en el Ayuntamiento de Errenteria ascenderá a 11. No existe en cambio límite legal en el número de dedicaciones parciales.

1.000 biztanlez gorako udalerrietan alkateak dedikazio osoan jarduteko eskubidea dauka espreski uko ez badio egiten.

Se reconoce el derecho a la dedicación exclusiva de la Alcaldesa en municipios de más de 1.000 habitantes, salvo renuncia expresa.

Bestalde, udalerria 10.000 biztanletik gorakoa izanik bermatu behar da oposizioko zinegotzi batek, gutxienez, dedikazio osoa izango duela, udal-gobernua kontrolatzeko eta fiskalizatzeko lana behar bezala egin ahal izateko. Edozelan ere, oposizioak duen eskubide hori hauteskunde-emaitzen arabera ordezkari-kopuru handiena duen alderdiari dagokio.

Por otro lado, teniendo el municipio una población superior a 10.000 habitantes se ha de garantizar que, al menos, exista una persona concejala de la oposición con dedicación exclusiva, con el fin de que las funciones de control y fiscalización del gobierno municipal puedan llevarse a cabo de forma efectiva. En todo caso, tal derecho de la oposición corresponderá al partido más representativo según los resultados electorales.

Edozein kasutan oposizioaren estatutoari dagokionean araudiak bermatuarazten duen gutxienekoa da eta behin hau bermatuta dedikazio oso gehiago onartu ahalko dira araudiak zehazten dituen mugen barruan eta baita dedikazio partzialak ere.

No obstante, tal y como prevé la legislación éste es el mínimo que se ha de garantizar dentro del estatuto de la oposición y una vez garantizado el mismo podrán acordarse más dedicaciones exclusivas siempre y cuando se mantengan los límites legales establecidos al efecto y también más dedicaciones parciales.

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

Dedikazio osoa izango duten partaideek proposamen honetan zehaztutako ordainsari taulan adierazten diren urteko diru-izendapenak izango dituzte. Betiere ondorengo araudien mugen barruan: 7/1985 Legea, Toki Araubidearen Oinarriei buruzkoaren 2. Xedapen Gehigarriaren 11. atala, 2/2016 Legea, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoaren 31.5 artikulua eta azaroaren 17ko 13/2014 Foru Araua, Toki Administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasun neurriak Gipuzkoako Lurralde Historikoan aplikatzeko foru berezitasunari buruzkoaren 5.1 artikulua.

Las asignaciones anuales a las y los miembros con dedicación exclusiva se corresponderán con lo establecido en la tabla retributiva recogida en la presente propuesta, todo ello dentro del marco previsto en la Disposición Adicional 2ª apartado 11 de la LRBRL, 31.5 de la LILE y art. 5.1 de la Norma Foral 13/2014, de 17 de noviembre, sobre la singularidad foral en la aplicación de las medidas de racionalización y sostenibilidad de la Administración Local en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Izendaturiko kargudunek, euren aburuz, eginkizunen arabera dagokien dedikazio mota, dedikazioaren portzentaia partzialaren kasuan eta ordainsariak aukeratuko dituzte, beti ere aldez aurretik Alkatearen aurrean idatziz —gehi bidezkoa ikusten dituzten agiriak gaineratuta— adierazita.

Los cargos designados optarán por el tipo de dedicación, porcentaje de la misma en el caso de tratarse de una dedicación parcial y retribución correspondiente que se ajuste, a su juicio, al ejercicio de su función previa declaración escrita ante la Alcaldesa acompañada de los documentos que consideren convenientes.

Dedikazio partziala duten zinegotziek hautaturiko dedikazio osoari dagokion portzentaia jasoko dute. Dedikazio partzialaren portzentaiak ezingo du gainditu %75a.

A las y los concejales que ejerzan en régimen de dedicación parcial, les corresponderá el respectivo porcentaje sobre la base de la dedicación exclusiva elegida. El porcentaje de dedicación parcial no podrá ser superior a 75%.

Ordainsariak jasotzeak berekin darama onartzen dituen ebazpenean adierazitako eginkizunak egitea. Aitortutako dedikazio-portzentaiak eragiten du karguaren berezko jardueretan denbora ematea eta arreta eskaini behar izatea, gutxienez, dedikazioaren portzentaiari dagokion denboran. Egoki bada, Udalbatzak berak eskatu ahal izango ditu kontuak dedikazioa benetan betetzearen inguruan.

La percepción de las retribuciones llevará inherente el ejercicio de las funciones que se establezcan en la resolución que las acuerde. De acuerdo con el porcentaje de dedicación reconocido, se entiende que ello implica la inversión o atención a las actividades propias del cargo, con un tiempo mínimo de dedicación de dicho porcentaje. En su caso el propio Pleno podrá exigir cuentas del cumplimiento real de la dedicación.

Dedikazio osoaren kasuan ordainsari horiek jasotzea bateraezina izango da administrazio publikoen edo horien mendeko erakunde, organismo edo enpresen aurrekontuen konturako bestelako ordainsariak jasotzearekin, bai eta bestelako jarduerak burutzearekin ere, Administrazio Publikoen Zerbitzurako Langileen bateraezintasunei buruzko

En el supuesto de tales retribuciones por dedicación exclusiva, su percepción será incompatible con la de otras retribuciones con cargo a los presupuestos de las administraciones públicas y de los entes, organismos o empresas de ellas dependientes, así como para el desarrollo de otras actividades, todo ello en los términos de la Ley 53/1984, de 26 de

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

abenduaren 26ko 53/1984 Legean ezarritakoaren arabera. Dedikazio partzialak bateragarriak izango dira ordaindutako bestelako jarduera publiko edo pribatuekin, hots, 7/1985 TAOLaren 75. artikuluan aurreikusi bezala, 53/1984 Legean xedatutakoarekin bat etorriz.

diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas. Respecto de las dedicaciones parciales serán compatibles con el ejercicio de otras actividades retributivas, públicas o privadas, en los términos previstos en el artículo 75 de la LBRL 7/1985, en concordancia con lo dispuesto por la Ley 53/1984.

Dedikazio partzialei dagokionean bere dedikazioa ehuneko horretatik gora murrizten duen aldaketarik izanez gero, Alkatetzari jakinaraziko zaio dagozkion ondorioetarako. Halaber, hurrengo ekitaldietako PFEZaren aitorpena aurkeztu beharko du dedikazio-erregimen horrek indarrean dirauen bitartean.

Respecto a las dedicaciones parciales cualquier modificación que menoscabare su dedicación en más de ese porcentaje previsto en las mismas deberá ser comunicada a la Alcaldía a los efectos oportunos, a la vez que deberá presentarse declaración de IRPF de los sucesivos ejercicios mientras se mantenga en vigor dicho régimen de dedicación.

Korporatiboek dagozkien ekitaldietako udal aurrekontu orokorrean xedatutakoaren arabera finkatutako ordainsariak jasoko dituzte, dagokien antzinatasuna eta eskubide pasiboak barne, hala badagokio. Finkatutako ordainsariak udaleko langileen ordainsariak handitzen diren modu berean igoko dira. Gizarte Segurantzan alta emango zaie, eta Korporazioak bere gain hartuko du dagozkion enpresa-kuotak ordaintzea.

Las personas corporativas a las que se reconozca dedicación percibirán las retribuciones fijadas de acuerdo con lo dispuesto en el presupuesto general municipal de los ejercicios correspondientes, con la antigüedad y derechos pasivos correspondientes, en su caso. Las retribuciones fijadas se incrementarán en los mismos términos que se incrementen las retribuciones del personal municipal. Serán dados de alta en la Seguridad Social, asumiendo la Corporación el pago de las cuotas empresariales que correspondan.

2.- Korporatiboen dieten erregimena kide anitzeko organoetara bertaratzeagatik

2.- Régimen de dietas de las y los corporativos por asistencia a las sesiones de órganos colegiados municipales

Dedikazio osoa edo partziala ez duten kideek soilik jasoko dute Udalbatzaren organo kolegiatuen bilkuretara joateagatik dagokiena, Udalbatzak akordio honen erabaki-zatian ezarritako termino eta zenbatekoan.

Sólo las y los miembros de la Corporación que no tengan dedicación exclusiva ni dedicación parcial percibirán asistencias por la concurrencia efectiva a las sesiones de los órganos colegiados de la Corporación de que formen parte, en los términos y en la cuantía señalada por el pleno de la misma en la parte dispositiva del presente acuerdo.

Bertaratzeengatik kobratu ahal izango denak osagai finko bat eta aldakor bat izango dute. Osagai finkoa

Los pagos en concepto de asistencias estarán determinados por un componente fijo y otro

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

berbera izango da udal ordezkari guztientzat, eta horrekin, karguari dagozkion kide anitzeko organoetara, bileretara edo jardueretara benetan joatea ordainduko da. Osagai aldakorrarekin bereizi egingo dira ordezkaritza-karguaren erantzukizunarekin lotutako eginkizunak. Osoko bilkurak zehaztu ahal izango du korporazioko kide bakoitzak urtean gehienez ere zenbat jaso ahal izango duen bertaratzeengatik.

variable. Mediante el componente fijo, idéntico para todos y todas las representantes municipales, se retribuirá la asistencia efectiva a los órganos colegiados y reuniones o a actividades derivadas del ejercicio de su cargo. A través del componente variable, se diferenciarán las funciones relacionadas con la responsabilidad del cargo representativo. El pleno podrá determinar los límites máximos anuales que cada persona corporativa podrá percibir en concepto de asistencias.

Kasu guztietan, ordaintzeko irizpideak ondorengoak izango dira.

- Kasu guztietan ordainketa egingo da (osagai finkoa eta aldakorra) partaidea bileretara joan eta ziurtagiriaren bitartez egiaztatzen den kasuetan.
- Dedikazio oso edo partziala duten korporatiboek ez dute dietarik jasoko kide anitzeko udal organoetara joateagatik.
- Dieta hauek ez dira haien artean metagarriak kide anitzeko eta korporatibo berberarekiko, salbu osagai finko eta aldakorrari dagokionez.

En todo caso, los criterios para su abono serán los siguientes.

- En todos los supuestos (en cuanto al componente fijo y variable) el abono se hará por la concurrencia efectiva a cada sesión, acreditándose la misma mediante el certificado correspondiente.
- Los y las corporativas con dedicación exclusiva o parcial no podrán percibir dieta alguna por asistencia a ningún órgano colegiado municipal.
- Estas dietas no son acumulables entre sí por lo que a un mismo órgano colegiado y corporativo/a se refiere, salvo en el aspecto del componente fijo y variable.

3.- Udal taldeen diru-izendapen erregimena

Indarreko araudian aurreikusten dira udal-talde politikoen diru-sarien ingurukoak. Sari bat finkoa da eta berdina izango da talde guztientzat, eta bestea, aldakorra, ordezkari kopuruaren araberakoa. Osoko bilkurak finkatuko ditu ordainsari horiek ezartzeko eta esleitzeko irizpideak.

Talde politikoen idazkariei akordio honen erabaki-zatian aurreikusitako asignazioen gain ordainduko zaie.

3.- Régimen de asignación por grupo municipal

La legislación vigente prevé también las asignaciones económicas de los grupos políticos municipales, una de determinación fija, idéntica para todos los grupos y otra variable, en función del número de representantes. La determinación de la asignación de retribuciones y los criterios para su establecimiento será fijada por el pleno.

La secretaría de los grupos políticos será retribuida con cargo a las asignaciones previstas en la parte dispositiva del presente acuerdo.

4.- Kalte-ordainen erregimena. Toki korporazioko

4.- Régimen de indemnizaciones por los gastos

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

kideek beren karguak betetzean benetan egindako ondorengo gastuen <u>kalte-ordainak</u> (udalerritik kanpoko joan-etorri ofizialei aplikagarria zaien araudia)

efectivos ocasionados por las personas corporativas en el ejercicio de su cargo (régimen aplicable a los desplazamientos oficiales fuera del término municipal)

Indarreko araudiak xedatutakoaren baitan toki korporazioko kideek beren karguak betetzean benetan egindako gastuen kalte-ordainak jasoko dituzte.

De acuerdo con lo dispuesto en la legislación vigente las y los miembros de las Corporaciones locales percibirán indemnizaciones por los gastos efectivos ocasionados en el ejercicio de su cargo.

Akordio honen erabaki-zatian garraio gastuak, mantenu eta egonaldi dietak, eta oro har kalteak ordaintzeko erregimena jasotzen da.

En la parte dispositiva del presente acuerdo se recogen gastos de locomoción, dietas de manutención, estancia e indemnizaciones en general y el régimen de las mismas.

Diruzaintzak dagokion fondo zuzkidura egingo du, gastu proposamena jaso ondoren, interesatuak txosten idatziaren bidez geroago frogatu beharko duena, erabaki-zatian ezarritako dieten arabera.

Por parte de la Tesorería se dotará de la provisión de fondos correspondiente previa propuesta de gasto, que deberá ser justificada *a posteriori*, mediante la correspondiente memoria, en razón de las dietas establecidas en la parte dispositiva.

<u>5.- Behin-behineko langile kopurua, ezaugarriak eta lansariak</u>

<u>5.- Determinación del número, características y retribuciones del personal eventual</u>

Azkenik proposamenean aurreikusitako beste alderdi bat, araudi desberdinetan arautua, behin behineko edo konfidantzazko pertsonalarena da. Plenoak agintaldi hasieran zehaztu behar ditu figura honi dagozkion kopurua, ezaugarriak eta ordainsariak.

Finalmente otro aspecto recogido también en la presente propuesta es el relativo al personal eventual o de confianza, regulado en diferentes disposiciones normativas. El pleno al comienzo del mandato ha de determinar número, cárácterísticas y retribuciones del personal eventual

Gure udalerriko biztanle kopuruaren arabera mota honetako pertsonalgoaren muga zazpi da.

En nuestro municipio de acuerdo con los habitantes que tenemos el número límite de personal eventual que podría nombrarse sería siete.

Idazkari orokorraren aldeko txostena ikusirik.

Visto el informe favorable de la Secretaria general

Udal kontuhartzaileak aldeko txostena eman du.

La interventora ha emitido informe favorable.

Hori guztiagatik, alkateak proposatuta, idazkariaren oniritziarekin, betiere Toki Erakundeen Antolamendu, Funtzionamendu eta Erregimen Juridikoko Erregelamenduaren 38. artikuluan xedatutakoaren arabera, azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuz

Por todo ello, a propuesta de la alcaldesa, con la conformidad de la secretaria general, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 38 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales, aprobado por

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

onarturikoa.

Udalbatzak, aldeko 11 botoren gehiengoarekin (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA), eta 8 abstenziorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV)

ERABAKI DU

Lehena.- 2022ko abenduaren 20ko osoko bilkuraren erabakiaren bidez onartutako Aurrekontu Exekuzio Arauaren aldaketa onartzea, udalaren 2023rako aurrekontu orokorra onartzeko, 8. oinarria partzialki indargabetzeko ondorio bakarrarekin.

Espedientea jendaurrean jarri hamabost laneguneko epean, behin iragarkia GAOean eta udal web orrian argitaratuta.

2023rako Aurrekontu Exekuzio Arauaren aldaketa behin betiko onartuta geratuko da eta beraz 8. oinarria partzialki indargabetua baldin eta, jendaurrean jarri eta handik hamabost lanegun igaro ondoren, ez bada erreklamaziorik aurkezten.

Aurrekontu Exekuzio Arauaren 8. oinarria partzialki indargabetu ondoren, langile publikoei buruzko 8.5 atalaren espezifikotasuna soilik egongo da indarrean, dagozkion ondorioetarako.

Bigarren.- 2023-2027 agintaldirako korporatiboen dedikazio oso eta partzialen ondorengo erregimena onartzea.

2023-2027 agintaldirako gehieneko dedikazio erregimena ondorengoa izango da: 11 dedikazio oso, 3 dedikazio partzial eta dedikazio partzialak gehienez %75ekoak. Aldi berean, dedikazioa izango duten karguen gehieneko kopurua eta ezaugarriak

Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre,

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 11 votos a favor (ORERETA/ ERRENTERIAKO EH BILDU, ELKARREKIN ERRENTERIA Podemos, Ezker Anitza-IU, Alianza Verde y PP ERRENTERIA) y 8 abstenciones (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ-PNV),

ACUERDA

Primero.- Aprobar la modificación de la Norma de Ejecución Presupuestaria aprobada mediante acuerdo plenario de fecha 20 de diciembre de 2022 con objeto de la aprobación del presupuesto general del ayuntamiento para 2023 a los únicos efectos de derogar parcialmente la base 8ª.

Exponer el expediente al público por plazo de quince días hábiles tras publicar el correspondiente anuncio en el BOG, y en la web municipal.

La modificación de la Norma de Ejecución Presupuestaria para 2023 quedará definitivamente aprobada y por lo tanto parcialmente derogada la base 8ª si, transcurrido el plazo de quince días hábiles de exposición al público, no se hubiese presentado reclamación alguna.

Una vez derogada parcialmente la base 8ª de la Norma de Ejecución Presupuestaria unicamente quedará en vigor a los efectos oportunos la especificidad del apartado 8.5 relativa al personal empleado público.

Segundo.- Aprobar el siguiente régimen de dedicaciones exclusivas y parciales de las y los corporativos para el mandato 2023-2027.

Para el presente mandato 2023-2027 se acuerda el siguiente régimen máximo de dedicaciones: 11 dedicaciones exclusivas, 3 dedicaciones parciales y dedicación parcial máxima de 75%. Al mismo tiempo, el número máximo de cargos con dedicación

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

hurrengoak izango dira gobernu taldeko kide edo oposizioko kide diren heinean.

y características de las mismas será el siguiente en atención a si los cargos forman parte del equipo de gobierno o de la oposición.

Gobernu taldea:	**Dedikazioa Dedicación 10**	**Equipo de Gobierno**:
	Osoa 9 Exclusiva	
	Partziala 1 Parcial	
* Alkatea (LILEko 32.2 art)	Osoa 1 Exclusiva	* Alcaldesa (art. 32.2 LILE)
* Gobernu erantzukizuna duten zinegotziak	**Dedikazioa/ Dedicación 9**	* Concejales/as con responsabilidad de gobierno
* Alderdi bozkatueneko zinegotziak	Osoa 6 Exclusiva Partziala 1 Parcial	* Concejales/as del partido más votado
* Bozka gutxieneko alderdiko zinegotziak	Osoa 2 Exclusiva	* Concejales/as del partido menos votado
Oposizioaren estatutoa (LILEko 33. art):	**Dedikazioa/ Dedicación 4**	**Estatuto de la oposición (art. 33 LILE):**
	Osoa 2 Exclusiva	
	Partziala 2 Parcial	
* Gobernu erantzukizuna ez duten zinegotziak	**Dedikazioa/ Dedicación 4**	* Concejales/as sin responsabilidad de gobierno
* Alderdi bozkatueneko zinegotziak	Osoa 1 Exclusiva Partziala 1 Parcial	* Concejales/as del partido más votado
* Bozkekiko erdian dagoen alderdiko zinegotziak	Osoa 1 Exclusiva	* Concejal/a del partido intermedio en cuanto a votos
* Bozka gutxieneko alderdiko zinegotzia	Partziala 1 Parcial	* Concejal/a del partido menos votado

Dedikazio osoa izango duten kideek ondorengo taulan adierazten diren urteko diru-izendapenak izango dituzte.

Las asignaciones anuales a las y los miembros con dedicación exclusiva se corresponderán con lo establecido en la tabla siguiente:

Kargua/ Cargo	Gutxienez/ Nivel mínimo	Gehinez/ Nivel máximo
Alkateak / Alcaldesa	47.242,68 €	67.253,83 €
Zinegotzi-ordezkariak / Concejal Delegado/a	37.891,22 €	58.225,47 €
Zinegotziak / Concejal/a	33.062,76 €	50.928,05 €

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

Kopuru hauei, kasuan kasu, gehituko zaie kasu zenbaitetan antzinatasuna eta eskubide pasiboak. Dedikazioa duten kideei Gizarte Segurantzan alta emango zaie, eta Korporazioak bere gain hartuko du dagozkion enpresa-kuotak ordaintzea.

A estos importes se añadirá, en su caso, la antigüedad y derechos pasivos que en determinados supuestos pudiera corresponder. Las y los miembros con dedicación serán dados de alta en la Seguridad Social, asumiendo la Corporación el pago de las cuotas empresariales que correspondan.

Finkatutako ordainsariak udaleko langileen ordainsariak handitzen diren modu berean igoko dira, baldin eta Udalbatzaren Osoko Bilkurak hala erabakitzen badu, eta ez da beharrezkoa izango akordio honen ezta dedikazioak onartzen dituzten ebazpenen eguneraketa.

Las retribuciones fijadas y por lo tanto el sistema de horquillas acordado se incrementará automáticamente en los mismos términos que se incrementen las retribuciones del personal municipal en el caso de que dichos incrementos sean acordados por el Pleno de la Corporación, sin necesidad de actualización del presente acuerdo ni de las resoluciones que aprueben las concretas dedicaciones. Las indicadas en la tabla anterior incluyen el incremento salarial de 2,5% para el ejercicio 2023 acordado mediante acuerdo plenario de fecha 31 de enero de 2023.

Aurreko taulan adierazitakoek barne hartzen dute 2023ko ekitaldirako % 2,5eko soldata-igoera, 2023ko urtarrilaren 31ko osoko bilkuraren erabakiaren bidez adostua.

Las indicadas en la tabla anterior incluyen el incremento salarial de 2,5% para el ejercicio 2023 acordado mediante acuerdo plenario de fecha 31 de enero de 2023.

Hirugarrena.- 2023-2027 agintaldirako korporatiboen dietak onartzea kide anitzeko ondorengo organoetara bertaratzeagatik:

Tercero.- Aprobar el siguiente régimen de dietas de las y los corporativos por asistencia a las sesiones de los siguientes órganos colegiados municipales para el mandato 2023-2027:

1.UDALBATZARRA

- Ohikoa: *349,80 €*

(300,00 euro osagai finkoa, gehi 49,80 euro osagai aldakorra).

- Ez ohikoa: *99,95 €*

(90,00 euro osagai finkoa, gehi 9,95 euro osagai aldakorra).

1.- PLENO

- Ordinario: *349,80 €*

(300,00 euros de componente fijo, más 49,80 euros de componente variable).

- Extraordinario: *99,95 €*

(90,00 euros de componente fijo, más 9,95 euros de componente variable).

2. TOKIKO GOBERNU BATZARRA

- Gobernu Batzarra: *50,00 €*

2.- JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

- Junta de Gobierno: *50,00 €*

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

(40,00 euro osagai finkoa, gehi 10,00 euro osagai aldakorra).

3. INFORMAZIO-BATZORDEAK

- Ohiko iraunkorrak: *150,00 €*

(100,00 euro osagai finkoa, gehi 50,00 euro osagai aldakorra).

- Ez ohikoak, bereziak, edo ohiko ez iraunkorrak: *60,00 €*

(50,00 euro osagai finkoa, gehi 10,00 euro osagai aldakorra).

4.- BESTERIK

Hurrengo karguak egikarituko dituzten zinegotziak ondorengoa jasoko dute:

- Batzordeburuak ohikoa den saioko *150,00 €* jaso dute.

(100,00 euro osagai finkoa, gehi 50,00 euro osagai aldakorra).

- Batzordeburuak ez ohiko, berezia edo ohiko ez iraunkorra den saioko *60,00 €* jasoko dute.

(50,00 euro osagai finkoa, gehi 10,00 euro osagai aldakorra)

- Kontratazio-mahaiko presidente eta Kontzertazio batzordeetako kideak: saioko *60,00 €* jasoko dute.

(50,00 euro osagai finkoa, gehi 10,00 euro osagai aldakorra).

Errenteria Musikal Erakunde Autonomoko Lehendakariak kobratuko dituen dieta edo ordainsariak erakundeak berak beren aurrekontuetan zehaztutakoaren araberakoa izango da.

Kasu guztietan, ordaintzeko irizpideak azalpen-zatian zehaztutakoak dira.

Laugarren.- 2023-2027 agintaldirako udal taldeen

(40,00 euros de componente fijo, más 10,00 euros de componente variable).

3.- COMISIONES INFORMATIVAS

- Ordinarias permanentes: *150,00 €*

(100,00 euros de componente fijo, más 50,00 euros de componente variable).

- Extraordinarias, especiales u ordinarias no permanentes: *60,00 €*

(50,00 euros de componente fijo, más 10,00 euros de componente variable).

4.- OTROS

Las y los concejales que desempeñen los siguientes cargos percibirán:

- Presidencias de Comisión por sesión ordinaria: *150,00 €*

(100,00 euros de componente fijo, más 50,00 euros de componente variable).

- Presidencias de Comisión por sesiones extraordinarias, especiales u ordinarias no permanentes: *60,00 €* por sesión.

(50,00 euros de componente fijo, más 10,00 euros de componente variable)

- Presidencia de Mesa de Contratación y los y las Representantes Municipales en Juntas de Concertación: *60,00 €* por sesión.

(50,00 euros de componente fijo, más 10,00 euros de componente variable)

La presidencia del Organismo Autónomo Errenteria Musikal percibirá dieta o retribución por el desempeño de su cargo en función de lo que disponga el propio organismo en su presupuesto.

En todo caso, los criterios para su abono son los regulados en la parte expositiva.

Cuarto.- Aprobar el siguiente régimen de asignación

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

ondorengo diru-izendapena onartzea:

Udal talde gisa eratzen den talde bakoitzari, hilero, *1.449,30 €* emango zaio kopuru finko modura, eta gero, zinegotzi bakoitzeko *179,90 €*.

Bosgarren.- 2023-2027 agintaldirako toki korporazioko kideek beren karguak betetzean benetan egindako ondorengo gastuen kalte-ordainak onartzea (udalerritik kanpoko joan-etorri ofizialei aplikagarria zaien araudia):

1. GARRAIO GASTUAK

a) Besteren garraio sistemaren bidez, egindako gastuen zenbatekoa.

b) Bere ibilgailuarekin joanez gero: km-ko *0,30 €*, gehi ordainduriko bidesaria.

2. MANTENU ETA EGONALDI DIETAK, ETA ORO HAR KALTEAK ORDAINTZEA.

Alkateak eta gainontzeko udalbatza-kideek egindako joan-etorrien kasuan zenbatekoa behar bezala frogatu beharko den gastu erreal eta efektiboarekin bat etorriko da.

Seigarren.- 2023-2027 agintaldirako ondorengo behin-behineko langile kopurua, ezaugarriak eta lansariak onartzea eta, ondorioz, 2023ko lanpostu-zerrenda aldatzea, 2023-2027 agintaldirako behin-behineko langileentzat gordetako lanpostu hauek sartuz:

1. Izena: Alkatetzako administraria. Lanpostu kopurua: bat. Urteko ordainsariak: 41.660,42 € gehi antzinatasuna, hala balegokio. %100eko dedikazioa eta jarraian adierazitako gainontzeko ezaugarriekin.

por grupo municipal para el mandato 2023-2027:

A cada uno de los grupos municipales que se constituyan, se les asignará mensualmente una cantidad fija de *1.499,30 €* y otra variable, a razón de *179,90 €* por persona concejala.

Quinto.- Aprobar las siguientes indemnizaciones por los gastos efectivos ocasionados por las personas corporativas en el ejercicio de su cargo (régimen aplicable a los desplazamientos oficiales fuera del término municipal) para el mandato 2023-2027:

1.- GASTOS DE LOCOMOCIÓN

a) En medio de transporte ajeno, por el importe del gasto correspondiente.

b) Si el desplazamiento se realiza en vehículo propio: *0,30 €* por km., más el derecho de peaje.

2.- DIETAS DE MANUTENCIÓN, ESTANCIA E INDEMNIZACIONES EN GENERAL.

En los desplazamientos de la Alcaldesa y demás corporativos/as el importe se corresponderá con el gasto real y efectivo, que deberá ser debidamente justificado.

Sexto.- Aprobar la determinación del número, características y retribuciones del personal eventual que se indica a continuación y consecuentemente modificar la Relación de Puestos de Trabajo correspondiente al 2023, incluyendo siguientes puestos reservados a personal eventual para el mandato 2023-2027:

1. Denominación: administrativo/a de Alcaldía. Número de puestos: uno. Retribución anual: 41.660,42 € más la antigüedad, en su caso. Dedicación: 100% y con las características señaladas a continuación.

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

2. Izena: Alkatetzako Gabinete burua. Lanpostu kopurua: bat. Urteko ordainsariak: 35.182,56 € gehi antzinatasuna, hala balegokio. %100eko dedikazioa eta jarraian adierazitako gainontzeko ezaugarriekin.

2. Denominación: responsable Gabinete de Alcaldía. Número de puestos: uno. Retribución anual: 35.182,56 € más la antigüedad, en su caso. Dedicación: 100% y con las características señaladas a continuación.

IDENTIFIKAZIOA / IDENTIFICACIÓN							***ESKATUTAKO BALDINTZAK / REQUISITOS EXIGIDOS***							***ORDAINKETA / RETRIBUCIÓN***
Egitura kodea / Est. Cód	**Lanpostuaren izena / Denominación del puesto**	**F/L/E**	**LM TP**	**DZ ND**	**DM RD**	**PS**	**AD**	**ST**	**ES**	**AZ SU**	**Tit.**	**HE**	**Derrig. Data**	
1101.1	Alkatetzako administraria/ Administrativo/a Alcaldía	E	S	1	1			C1			300	3		41.660,42€
1102.1	Alkatetzeako Gabinete burua / Responsable Gabinete Alcaldía	E	S	1	2			A2			400	3		35.182,56€

Kopuru hauei, kasuan kasu, gehituko zaie kasu zenbaitetan antzinatasuna eta eskubide pasiboak. Postu hauek betetzen dituzten pertsonei Gizarte Segurantzan alta emango zaie, eta Korporazioak bere gain hartuko du dagozkion enpresa-kuotak ordaintzea.

A estos importes se añadirá, en su caso, la antigüedad y derechos pasivos que en determinados supuestos pudiera corresponder. Las personas que ocupen los citados puestos serán dadas de alta en la Seguridad Social, asumiendo la Corporación el pago de las cuotas empresariales que correspondan.

Finkatutako ordainsariak udaleko langileen ordainsariak handitzen diren modu berean igoko dira, baldin eta Udalbatzaren Osoko Bilkurak hala erabakitzen badu, eta ez da beharrezkoa izango akordio honen ezta postu horiek betetzen dituzten pertsonen izendapen ebazpenen eguneraketa.

Las retribuciones fijadas se incrementarán automáticamente en los mismos términos que se incrementen las retribuciones del personal municipal en el caso de que dichos incrementos sean acordados por el Pleno de la Corporación, sin necesidad de actualización del presente acuerdo ni de las resoluciones que aprueben el nombramiento de las personas que ocupen dichos puestos.

Aurreko taulan adierazitakoek barne hartzen dute 2023ko ekitaldirako % 2,5eko soldata-igoera, 2023ko urtarrilaren 31ko osoko bilkuraren erabakiaren bidez adostua.

Las indicadas en la tabla anterior incluyen el incremento salarial de 2,5% para el ejercicio 2023 acordado mediante acuerdo plenario de fecha 31 de enero de 2023.

Argitaratzea Lanpostuen Zerrendaren aldaketaren

Publicar, una vez que se entienda aprobada

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

testua, behin Aurrekontu Exekuzio Arauaren aldaketa 8. oinarria partzialki indargabetuz behin-betikotasunez onartu ondoren, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, (apirilaren 18ko 781/1986 EDA-ren 127. artikuluan xedatutakoa betez).

definitivamente la modificación de la Norma de Ejecución Presupuestaria a los efectos de derogar parcialmente la base 8ª el texto de la modificación de la Relación de Puestos de Trabajo en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 127 del RDL 781/1986, de 18 de abril.

Zazpigarren.- Akordio hau behin indarrean sartu ondoren lehenengo atalean zehaztutakoaren baitan argitaratzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaleko iragarki-oholean. Eta 19/2013 Legea, abenduaren 9koa, gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzkoan eta 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoan xedatutakoa betetzea ebazpen honetan adierazitakoei buruz publikotasun aktiboari dagokionean.

Séptimo.- Publicar el presente acuerdo una vez entre en vigor de acuerdo con lo indicado en el apartado primero, tanto en el Boletín Oficial de Gipuzkoa como en el Tablón de Edictos de la Casa Consistorial. A su vez dar cumplimiento a lo dispuesto en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y en la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, en lo que se refiere a la publicidad activa de los aspectos regulados por esta resolución.

Zortzigarren.- Akordio honen berri emango zaie, jakin dezaten eta ondorioak sortzeko, zinegotziei eta udaleko sail departamentu eta zerbitzuei.

Octavo.- Notificar el presente acuerdo a los y las corporativas y a las áreas, departamentos y servicios municipales para su conocimiento y efectos.

8. Hauteskunde-mahaietako kideen zozketa 2023ko uztailaren 23ko Hauteskunde Orokorretan. (2023IHOR0001)

Hauteskundeen Araubide Orokorrari buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoaren 26. artikuluarekin bat etorriz, 2023ko uztailaren 23ko Hauteskundee orokorretarako deialdia Diputatuen Kongresua eta Senatua desegiteari eta hauteskundeetarako dei egiteari buruzko 400/2023 maiatzaren 29ko Errege Dekretu bidez onartu zen, horren arabera hauteskunde-mahai bakoitzeko hautesle-zerrendan dauden pertsona guztien artean zozketa egin behar da mahai bakoitzeko presidentea eta bokalak aukeratzeko, betiere zozketatik kanpo utzita irakurtzen eta idazten ez dakitenek eta hirurogeita hamar urte baino gehiago dituztenek.

Zozketa publikoa egiten da Hauteskunde-mahai

8. Sorteo de los miembros de mesas electorales en las Elecciones Generales de 23 de julio de 2023. (2023IHOR0001)

La convocatoria de elecciones Generales de 23 de Julio de 2023, se aprueba por el Real Decreto 400/2023, de 29 de mayo, de disolución del Congreso de los Diputados y del Senado y de convocatoria de elecciones, de conformidad con el artículo 26 de la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, en su virtud debe procederse a la designación por sorteo público entre la totalidad de las personas incluidas en la lista de electoras y electores de la Mesa correspondiente, que sepan leer y escribir y sean menores de setenta años, de/la Presidente/a y las y los Vocales de cada Mesa.

Se procede a realizar el sorteo público con el

ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761

bakoitzeko presidentea eta bokalak izendatzeko, hala nola hamalau ordezko kide bakoitzeko izendatuko dira jakinarazpen berriak burutu behar balira azken unean mahaien osaera bermatzeko. Mahaiak espedientean jasota dagoen bezala eratuta geratu dira.

objeto de designar a las y los presidentes y las y los vocales de cada mesa electoral, así como a catorce suplentes para cada uno de las y los miembros de la mesa, para el caso de fueran necesarias nuevas notificaciones para garantizar la composición de las mesas en el último momento; quedando las mismas configuradas tal y como consta en el expediente.

Ida-celec aplikazioa informatiko bidez burutu da Errenteriako 48 mahaietarako zozketa.

El sorteo conjunto para las 48 mesas de Errenteria se realiza mediante la aplicación informática Ida-celec.

Zozketa burutu da eta mahaiko kide titular eta ordezkoak artxibo informatikoetan jasota geratu dira, dagozkien ondorioetarako.

Realizado el sorteo las y los titulares de mesas y sus suplentes quedan recogidos en un archivo informático a los efectos correspondientes.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 18:55 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut. Idazkari orokorrak.

Y sin más asuntos de los que tratar, la Presidenta levanta la Sesión, siendo las 18:55 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente acta. La Secretaria General.

Errenteria, 2023ko ekainaren 26a

Errenteria, 26 de junio de 2023

Idazkari orokorra / Secretaria general

Nagore Sarasola Otermin

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKUfbfbbc74-fbbd-4f70-a748-0f8922d60761**
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2023IUBA0008-AKTA/ACTA (ERRENTERIAKO UDALA)

Sinatzailea 1 / Firmante 1: NAGORE SARASOLA OTERMIN - 44164957N
Idazkari Orokorra
Data / Fecha: 2023/06/27 10:05:35